

Le patinage artistique, un sain divertissement



Mesdames Manon Léger, Gisèle Bougie, présidente, et Denise Emond arborent une affiche représentant les tests nationaux de patinage artistique. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

L'As-compteur du National suspendu

Michel Jolicoeur parle de "nonchalance" chez Robert Pitre

(Jean-Guy Pelletier)

On a beau être en fête des compteurs de la Ligue de hockey junior Richelieu, cela ne donne pas tous les droits... C'est ce que Robert Pitre, l'As-compteur du National de Valleyfield, a appris dimanche soir à Laprairie lors de la joute qui opposait son équipe aux Hawks de l'endroit.

Alléguant un mal à la cheville, Robert Pitre indiquait après le deuxième engagement son intention de retirer son uniforme pour le reste de la partie. Le président du National, Michel Jolicoeur, a trouvé plutôt bizarre la raison invoquée par Pitre puisqu'au cours des deux premières périodes celui-ci n'avait semblé éprouver aucune difficulté à

patiner. Michel Jolicoeur a demandé à Pitre de demeurer en uniforme pour ne pas casser le moral de l'équipe même s'il avait à demeurer sur le banc toute la troisième période. L'idée n'a cependant pas semblé plaire au joueur et Jolicoeur dans ces circonstances a brandi la menace d'une suspension. Celle-ci n'a toutefois pas porté fruit puisque Robert Pitre

accrochait ses patins pour le reste de la joute.



Le président du National nous déclarait lundi qu'il s'agit d'une suspension indéfinie et que son retrait allait dépendre de l'attitude du joueur concerné. Dans toute cette affaire, Jolicoeur retient une "nonchalance" chez Pitre qui depuis quelques joutes aurait beaucoup plus de difficultés à récolter des filets.

Dans ce contexte il est tout probable que le meilleur compteur du National sera rejoint et même devancé à la tête

des compteurs de la Ligue Richelieu.



(Marthe Martel)

Le Club de Patinage Artistique de Valleyfield offre cette année une nouvelle session d'inscription pour la moitié de la saison et ce, dans le but de faire profiter le plus grand nombre de jeunes possible d'une activité à la fois formatrice et intéressante, c'est ce qu'annonçait à la population les responsables du club.

Actuellement, les plus jeunes patineurs sont âgés de cinq ans et les groupes comprennent de plus en plus de garçons. Tous passent les Tests Nationaux qui sont divisés en une série de dix épreuves: 1^o test de débutant, 2^o test de poussée, 3^o test élémentaire, 4^o test de base, 5^o test no 1 pour novice, 6^o test de danse no 1, 7^o test no 11 pour novice, 8^o test de vitesse, 9^o test de saut, 10^o test de danse no 11.

Ces dix tests représentent dix écussons différents qu'on remet à l'enfant au fur et à mesure qu'il remplit les exigences requises pour chacun. Selon la responsable du Club de Patinage Artistique, les Tests Nationaux contribuent avant tout à encourager le patineur à persévérer. À la fin de chaque mois ce dernier

est évalué par des juges qui ont suivi un entraînement spécial.

Afin de pouvoir apprendre et pratiquer ce que chaque test exige, les patineurs disposent de trois heures de glace par semaine dont 15 minutes de cours avec un professeur et 2h45 de pratique avec des entraîneurs amateurs. Le dimanche, ces entraîneurs organisent des jeux sur glace tout en respectant les écussons. Les enfants ont ainsi beaucoup de plaisir à patiner, ce qui est très important pour les responsables du Club.

INSCRIPTIONS.

Les jeunes qui s'inscrivent au milieu de la saison peuvent bénéficier des mêmes avantages que ceux inscrits au début. Ils pourront participer à toutes les activités du club, notamment le Patin-Thon et la Revue sur Glace. Ils ont également droit aux mêmes heures de glace. Les inscriptions doivent se faire du 17 au 24 janvier. Pour les enfants résidant à Valleyfield, le coût est de \$40.00 pour ceux résidant à l'extérieur, il est de \$60.00. Quant aux enfants de la maternelle, ils doivent payer \$25.00. Il est à noter que ceci ne comprend pas de part sociale.

PATIN-THON ET REVUE SUR GLACE.

Les responsables du Club de Patinage Artistique demandent au public d'être généreux, lorsque les enfants passeront pour les solliciter en vue du Patin-thon qui se tiendra mercredi le 14 février de 14 heures à 15 heures, pour la maternelle et, de 20 heures à 21 heures pour le groupe intermédiaire et sénior. Pour ce qui est des juniors (Tests Nationaux) leur Patin-Thon aura lieu le jeudi 15 février de 17 heures à 18 heures.

La direction du Club remercie à l'avance ceux qui, par leur contribution, permettront à des jeunes de continuer à viser la réussite.

Quant à la Revue sur Glace, elle devrait se tenir les 6-7-8 avril. Le thème de la revue n'apas encore été définitivement choisi. Des renseignements supplémentaires à ce sujet seront donnés bientôt.

Ceux qui désirent de plus amples informations pourront les obtenir en syntonisant leur canal de télévision communautaire, mercredi le 24 janvier à 21 heures. Des membres du club entretiendront alors la population sur le patinage artistique en général et, plus particulièrement sur le Club de Patinage Artistique de Valleyfield.



Les jeunes patineurs arborent fièrement les écussons qu'ils se sont mérités en passant les différentes étapes des Tests Nationaux. Sylvie Audet, à titre d'entraîneur sénior amateur aide les jeunes lors de pratiques.

St-Zotique aura son service des loisirs

(Normand Morand)

La population de St-Zotique pourra bénéficier très prochainement d'un véritable service municipal des loisirs. Depuis déjà quelques années cette municipalité faisait preuve d'avant-gardisme puisqu'elle avait embauché une coordonnatrice des loisirs et que cette dimension était très importante dans la collectivité.

Récemment, une Commission municipale des loisirs était formée à St-Zotique. La présidence était confiée à M. Jean-Marie Rochefort tandis que le vice-président est M. Jacques Leduc. Les

deux représentants du conseil municipal au sein de l'organisme sont MM. Percy Tremblay et Jean-Guy Légaré.

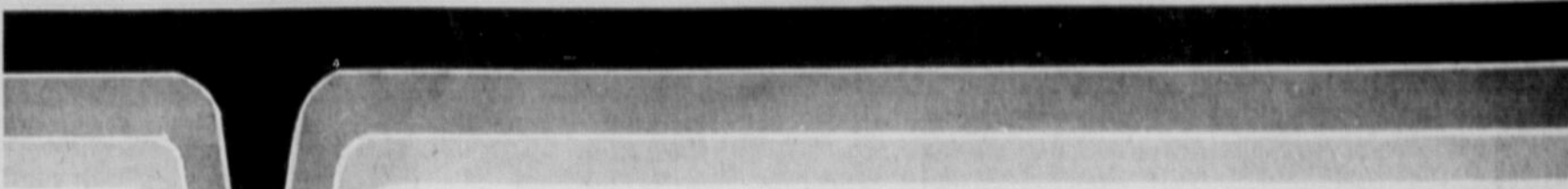
La semaine dernière, le maire de St-Zotique, Me Claude Blanchard annonçait que le Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports avait accordé une subvention n'excédant pas \$6,000 ou la moitié du salaire d'un directeur des loisirs pour les trois prochaines années.

Dans une lettre, le ministre délégué M. Claude Charron indiquait que cette subvention permettra à la municipalité de bénéficier des avantages d'un profes-

sionnel en loisir et mettra en valeur le développement communautaire des loisirs.

Me Blanchard précisait que la municipalité de St-Zotique créait ainsi un précédent dans la région. En effet, très rares sont les municipalités ne portant pas le titre de "Cités ou Villes" à être dotées d'un service municipal des loisirs.

Le conseil municipal devrait procéder incessamment à la nomination du directeur du service. Notons que Johanne Duguay qui occupe actuellement le poste de coordonnatrice est une des candidates en lice.

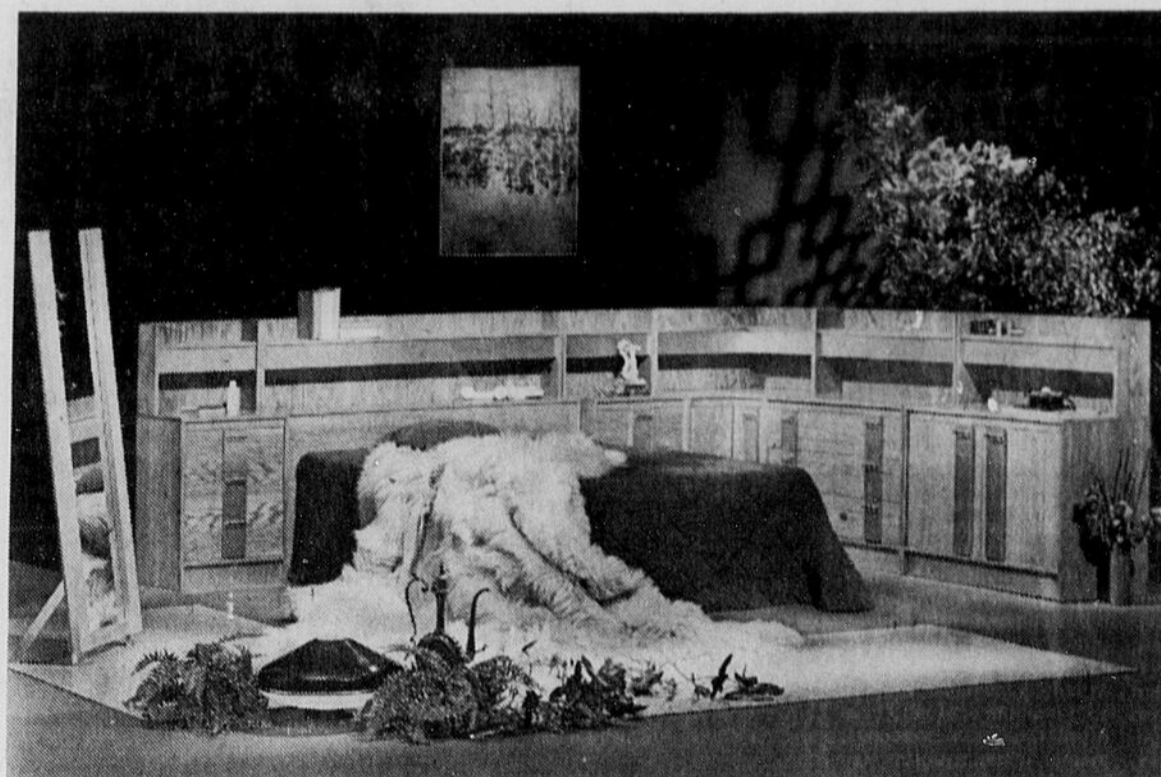


Couples d'hier, d'aujourd'hui et de demain ...
partez du bon pied avec la nouvelle année

ACHETEZ VOS MEUBLES IMMEDIATEMENT

Il est encore temps avant la remise en vigueur
de la taxe de vente sur les meubles

POUR VOUS, des suggestions
parmi tant d'autres

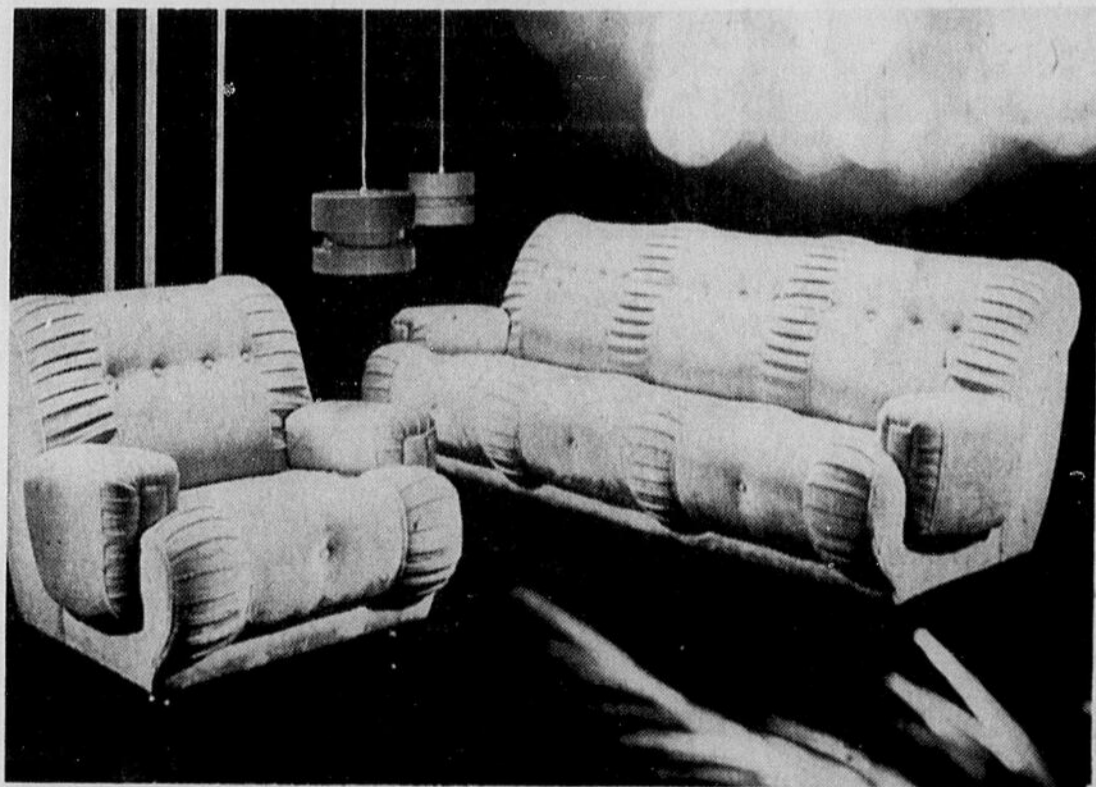


MOBILIER L-841 EN CHENE

Quand la
qualité compte
Vous pouvez
compter sur
MARCHAND FRERES



- Plan mise de cote
- Entreposage avant livraison
- Livraison



ENSEMBLE SOFA ET CHAISE " PRIMIANINO " 2037

MARCHAND FRERES LTEE
209 VICTORIA VALLEYFIELD 373-2740

" Visitez nos étages de meubles et articles d'ameublement "

National 4 St-Hyacinthe 4

Bellefeuille a donné le cri de ralliement

Même si les Maskas de St-Hyacinthe forment une équipe de deuxième ordre cette saison, ils ont sans doute été ceux qui ont donné le plus de maux de tête au National. Encore jeudi dernier, le scénario des premiers affrontements entre ces deux formations s'est répété alors que les hommes de Robert Daoust ont dû accomplir des exploits de dernière minute pour arracher un verdict nul de 4-4 à leurs éternels rivaux.

Le National se destinait vers une défaite certaine après que Mario Daudelin eut procuré une avance de 4-1 aux visiteurs lors des premiers battements de la période finale. Nos porte-couleurs contrôlaient alors le jeu à leur guise mais à chaque fois qu'ils se faisaient menaçants en territoire ennemi, le gardien Denis Guimond les frustrait avec ses arrêts acrobatiques. C'est alors que le nouveau venu François Bellefeuille profitant d'une attaque massive à la huitième minute du troisième tiers, a pris les choses en main pour donner le ton à ce qui



Le National de Valleyfield a dû effectuer un ralliement spectaculaire pour éviter la défaite contre les Maskas de St-Hyacinthe jeudi dernier à l'aréna de Valleyfield. Le match s'est finalement terminé au compte de 4 à 4 et à plusieurs reprises le cerbère du National Marc Robillard a été appelé à sauver la situation alors qu'il était laissé sans protection. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

allait devenir un ralliement spectaculaire. Bellefeuille, qui a incontestablement été la figure dominante de la rencontre, profitait de cet

avantage numérique pour canonner un puissant tir frappé dans la partie inférieure du filet à la droite du cerbère Guimond.

Son premier but dans l'uniforme du National allait changer complètement l'aspect du match. Le colosse de 6 pieds 2 pouces a ensuite multiplié

les charges électrisantes et sa persévérance a finalement porté fruit avec cinq minutes à exécuter une de ses manœuvres caractéristiques pour habilement orchestrer le filet de Christian Boutin. Le grand numéro 8 a par la suite été une force génératrice dans la poussée de dernière instance qui a permis au National, de niveler les chances.

C'est Serge Blanchette, une autre des étoiles individuelles du match, qui devait tirer les marrons du feu de façon dramatique. Le versatile ailier gauche décochait un lancer du poignet qui allait trouver refuge dans la cage adverse alors qu'il ne restait plus que 25 secondes au tableau indicateur. Dans les gradins, c'était l'euphorie chez les quelque 900 spectateurs qui venaient d'être témoin d'une fin de partie des plus élevantes. Pour Blanchette et ses coéquipiers, c'était le couronnement de leurs efforts et le point au classement qu'ils venaient de récolter était

complètement mérité. Les Pitre, Rougeau, Boutin et compagnie avaient bourdonné en zone adverse tout au long du dernier vingt sans toutefois connaître de succès devant la véritable muraille que constituait Denis Guimond. Maurice Rougeau, en particulier, a raté des chances uniques alors que des filets déserts se sont présentés devant lui à plusieurs reprises. L'infatigable Bernard Bessette s'est avéré la plus sérieuse menace chez les visiteurs avec une paire de filets. Denis Dufresne et Mario Daudelin ont également trompé la vigilance de Marc Robillard, qui n'a démontré des signes de faiblesse que sur le dernier filet des Maskas. Robillard a été très soli-

de même s'il a été moins occupé que son rival Guimond et n'a rien à se reprocher. Au fait, l'arrêt qu'il a réalisé avec la mitaine à la toute fin de la rencontre était remarquable. "Il a prouvé qu'il était un gardien de calibre" a souligné Robert Daoust au terme de la partie. Chez le National, Serge Blanchette (deux buts), François Bellefeuille (1 but, 2 assistances) et Christian Boutin (1 but 1 passe) ont été les plus productifs. A noter que le National était privé de cinq réguliers jeudi dernier, ce qui devait amener le président Michel Jolicoeur à indiquer que "nous serons très difficile à battre si on parvient finalement à regrouper l'équipe au grand complet".

Cours de natation

Un sport populaire et qui gagne de plus en plus d'adeptes, est la natation, et c'est pour vous y initier ou aider à vous perfectionner que la Cité des Arts et des Sports reprendra à la fin de janvier ses cours.

LES ADULTES, peu importe leur âge, peuvent apprendre à nager, les cours ont lieu 2 fois par semaine, les lundi et mercredi OU les mardi et jeudi soirs. Les grades sont : Pré-juvénile, juvénile, Junior intermédiaire et sénior. Le prix \$20.00 pour une session de 10 cours. Les cours débuteront les 22 et 23 janvier 1979.

LES ENFANTS de 6 ans et plus, les cours débuteront le 27 janvier

prochain. Cette session de 10 leçons se donnent les samedis matins pour 10 semaines consécutives. Les grades sont : débutant, pré-juvénile, juvénile, survie, Junior intermédiaire et sénior. Le prix est de \$15.00 pour la session au complet.

LES BÉBÉS ont des cours spécialement conçus pour eux et se donneront les dimanches matins. Pour ces cours, il est essentiel que les enfants soient accompagnés dans l'eau par une personne responsable et que ces enfants portent un Ballon Lacoursière.

Si l'un ou l'autre de ces cours mentionnés ci-haut vous intéresse communiquer avec nous à 373-6579.

Kmart
COUPONS
DÉCOUPEZ CES COUPONS ET ÉPARGNEZ!
19 ET 20 JANVIER SEULEMENT

Découpez ce coupon Kmart et épargnez \$5.00

Wonder Bra QUANTITÉ LIMITÉE. 2 PAR CLIENT.

SOUTIEN-GORGE # 1303 WONDERBRA®
Choix de tailles.
Prix courant K mart 11.83
Prix K mart avec le coupon
6.83 Ch SLS

Coupon valable vendredi 19 et samedi 20 janvier seulement.

Découpez ce coupon Kmart et épargnez \$3.00

CHEMISES POUR LES HOMMES QUANTITÉ LIMITÉE. 2 PAR CLIENT.

Coton similidaim.
Prix courant K mart 8.44
Prix K mart avec le coupon
5.44 Ch SLS

Coupon valable vendredi 19 et samedi 20 janvier seulement.

Découpez ce coupon Kmart et épargnez \$3.00

COUVERTURE 'KRESFAIR' 72x84" QUANTITÉ LIMITÉE. 2 PAR CLIENT.

Variété de couleurs.
Prix courant K mart 7.74
Prix K mart avec le coupon
4.74 Ch SLS

Coupon valable vendredi 19 et samedi 20 janvier seulement.

Découpez ce coupon Kmart et épargnez 65¢

COTON MERCERISÉ SOUTH MAID QUANTITÉ LIMITÉE. 3 PAR CLIENT.

Fil blanc 550 verges; couleurs 500 verges.
Prix courant K mart 1.65
Prix K mart avec le coupon
1.00 Echeveau SLS

Coupon valable vendredi 19 et samedi 20 janvier seulement.

Découpez ce coupon Kmart et épargnez 22¢

HUILE À MOTEUR K mart QUANTITÉ LIMITÉE. 8 PAR CLIENT.

Bidon de 1 pinte.
Prix courant K mart 99¢
Prix K mart avec le coupon
77¢ Ch SLS

Coupon valable vendredi 19 et samedi 20 janvier seulement.

Kmart 1050 BOULEVARD LANGLOIS
CÔTÉ SAUVÉ (MITRO)

C'est justement à vous qu'on s'adresse!

Le Gouvernement du Québec a entrepris, il y a quelques mois, la mise sur pied du "Fichier central des fournisseurs de services et des entrepreneurs en construction", afin que tous ses contrats soient accordés de façon équitable, tenant compte des particularités régionales du Québec.

Déjà des milliers de fournisseurs se sont inscrits au Fichier central des fournisseurs du Gouvernement! Pourquoi pas vous?

Si vous travaillez pour vous-même ou si vous possédez une entreprise de services dans les secteurs suivants:

- 02 Fichier des entrepreneurs en construction: entrepreneurs généraux ou spécialisés;
- 03 Fichier des services professionnels reliés à la construction et au génie général, par exemple: ingénieurs, architectes, arpenteurs-géomètres, urbanistes, etc.;
- 04 Fichier des professionnels reliés à l'administration, par exemple: conseillers en gestion du personnel, conseillers en systèmes administratifs, conseillers en informatique, comptables, actuaires et autres

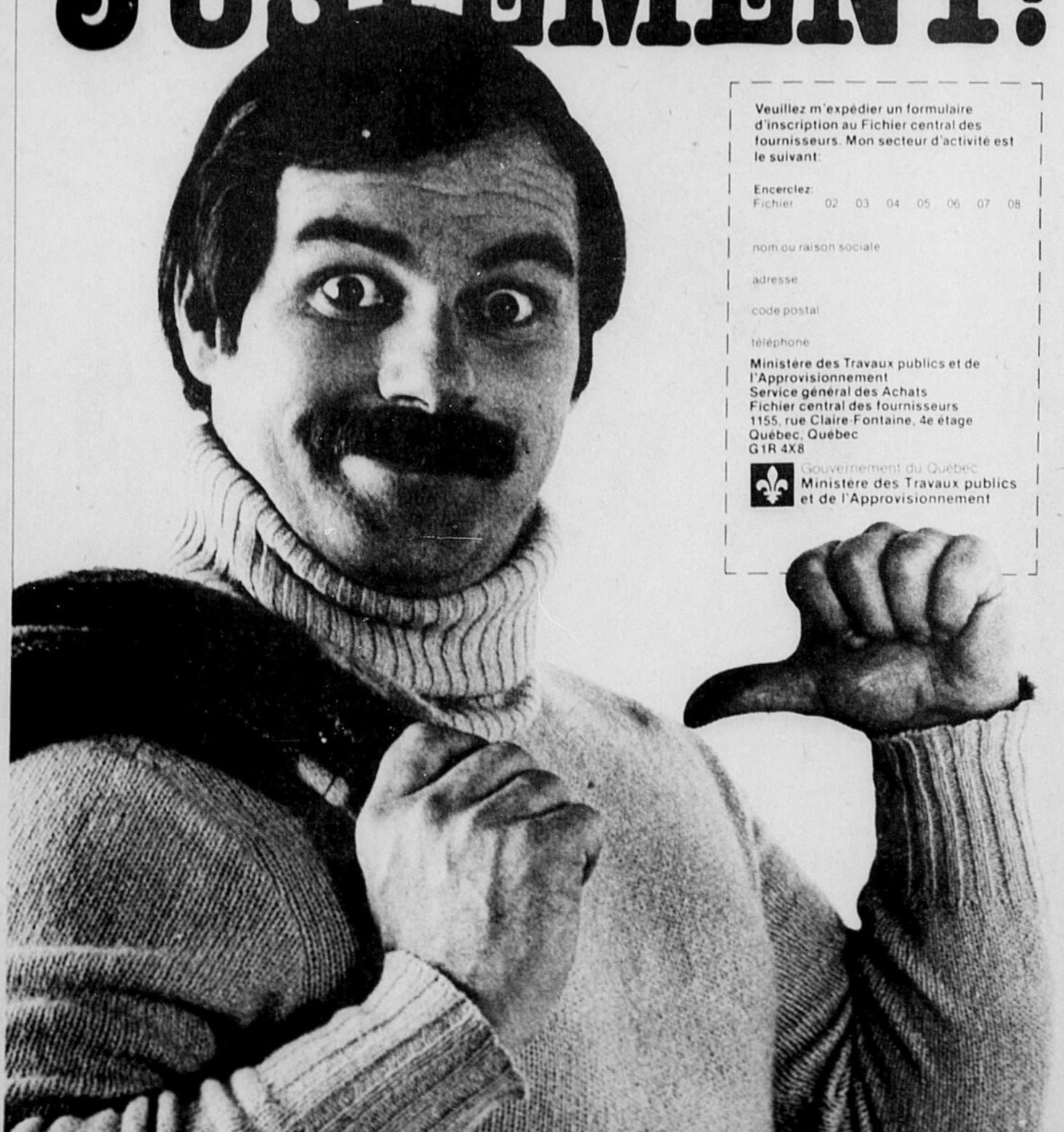
professions tels traducteurs, agronomes, géographes, etc.;

- 05 Fichier des services reliés à l'audio-visuel et aux arts graphiques, par exemple: producteurs de films, producteurs de diaporamas, photographes, graphistes, designers (3D), typographes, photographeurs, etc.;
- 06 Fichier des services auxiliaires, par exemple: fournisseurs de personnel, services de déménagement, services d'entretien paysager, services d'entretien d'immeubles, etc.;
- 07 Fichier des services reliés à la sécurité, par exemple: agents de sécurité, armés et non armés, services divers de sécurité, transport et entreposage de documents, etc.;
- 08 Fichier des services reliés à la publicité: Agences de publicité.

Complétez le coupon ci-joint et retournez-le au ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement afin de recevoir votre formulaire de demande d'inscription au Fichier central des fournisseurs du Gouvernement.

Le Fichier central des fournisseurs du Gouvernement, c'est plus juste, justement!

JUSTEMENT!



Veillez m'expédier un formulaire d'inscription au Fichier central des fournisseurs. Mon secteur d'activité est le suivant:

Encercler:
Fichier: 02 03 04 05 06 07 08

nom ou raison sociale _____

adresse _____

code postal _____

téléphone _____

Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement
Service général des Achats
Fichier central des fournisseurs
1155, rue Claire Fontaine, 4e étage
Québec, Québec
G1R 4X8

Gouvernement du Québec
Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement



Une joute opposera dimanche prochain deux équipes composées d'anciens joueurs du National de Valleyfield dans le cadre des célébrations du 10e anniversaire de l'équipe. Quelques participants à cette joute étaient présents vendredi dernier lors d'une conférence de presse pour annoncer l'événement. En haut, à gauche, deux ex-capitaines du National entourent le vétéran instructeur Russel Haworth. Il s'agit de Marc Michielli capitaine l'an dernier et de Pierre Viau le premier capitaine de l'histoire du National. En haut à droite: Deux costauds défenseurs entendent bien accorder toute la protection nécessaire à leurs petits joueurs d'avant. Il s'agit dans l'ordre de Serge

Chatigny, Réjean Pitoune Fortier, Marcel Gougeon et Bernard Plante. En bas à gauche: L'un des plus puissants trios de l'histoire du National a certes été celui formé à l'aile droite de Réjean Leduc au centre de Luc Maheu et à l'aile gauche de Richard Labelle. On les reverra à l'oeuvre ensemble dimanche prochain. En bas à droite: Le champagne sera l'enjeu de la joute de dimanche entre les instructeurs des deux équipes d'anciens du National. Dans les deux camps, on est des plus confiants comme le démontrent les instructeurs des Blancs Gilles Billette et Ronald Nadeau de même que les instructeurs des Verts Alain Séguin et Sussel Haworth. (Photos Le Soleil Jacques Smith)

Les Anciens du National Alignement des deux formations

VERTS

Instructeurs: Russel Haworth et Alain Séguin.

GARDIENS DE BUTS

Larry O'Neill
Michel Leduc
Normand Barrette

DEFENSEURS

Jean-Luc Tremblay
Bernard Plante
Serge Chatigny
Donald Glaude
Louis Masse
Sylvain St-Pierre
André Nadon
Michel St-Aubin

AVANTS

Roger Desforges
Bernard Nadeau
Réjean Roy
Luc Trépanier
Réjean Fortier
Michel Soly
Michel Leroux
Serge Loiselle
Jean-Paul Mainville
Bob Chartrand
François Derome
André Deschamps
Mario Poirier
Bob Amos
Bernard Royal

BLANCS

Instructeurs: Gilles Billette et Ronald Nadeau

GARDIENS DE BUTS

Yves Desjardins
Pierre Pétron
Claude Binette

DEFENSEURS

Pierre Viau
Bob Bateman
Jean-Paul Acquin

Yvan Mercier
Alain Plante
Guy Brault
Alain Trahan
Luc Bourdeau
Jean Lapointe

AVANTS

Richard Labelle
Luc Maheu
Réjean Leduc
Pierre Rochefort
Henri Leduc
Camil Berniqué
Yvon Champagne
Tom Poulin
Marc Michielli
Michel Legault
Paul Brissebois
Marcel Gougeon
Robert Maheu
Jean-Pierre Bougie
Brian Weed

spectacle-danse

avec

YVON BENOIT et ses musiciens

SAMEDI 20 JANVIER 9 P.M.

Centre Récréatif Ormstown

• PRIX DE PRESENCE
• PERMIS DE S.A.Q.

ADMISSION
\$3. PAR PERS.

au profit du

**CLUB QUADRANTS
ORMSTOWN**

Dimanche le 21 janvier

Match des Anciens joueurs du National

Le National de Valleyfield revivra les grands moments de son histoire dans la Ligue de hockey Junior Richelieu, dimanche prochain le 21 janvier, alors qu'un match opposera deux équipes formées

d'anciens joueurs de l'équipe.

On sait que le National célèbre cette année son 10e anniversaire au sein de la Ligue Richelieu et c'est pour souligner cette étape que cette joute a été organisée.

La partie sera présentée à compter de 14 heures à l'aréna de Valleyfield et le prix d'entrée sera celui qui était en vigueur il y a dix ans, soit \$1.00 par personne.

Pour diriger les deux formations d'anciens, on a fait appel à ceux qui se sont dévoués le plus en

pilotant ou en entraînant les diverses éditions du National. Le premier sur la liste est évidemment l'unique Russel Haworth, premier instructeur du National, un poste qu'il a d'ailleurs occupé durant sept saisons consécutives avant de devenir président de l'équipe. Pour le second, Russell a retenu les services du premier assistant-instructeur de l'histoire du National, Alain Séguin. Ce dernier était un spécialiste de la défensive et plusieurs excellents joueurs ont eu la chance de se développer avec lui.

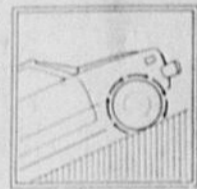
L'autre tandem d'instructeurs sera formé de Gilles "Gordie" Billette et de Ronald Nadeau. Gordie a agi en tant qu'assistant-instructeur pendant trois saisons avec le National secondant Russell. Fin stratège, il a su innover sur plusieurs points. Quant à Ronald Nadeau, bien qu'il n'ait été qu'un an avec le National à titre de gérant, il a su faire remarquer par son ardeur. Ronald a aussi développé plusieurs joueurs pour le National en dirigeant des formations inter-cités de l'Association du hockey mineur.

Russel, Alain, Gilles et Ronald se sont rencontrés pour déterminer les joueurs qui seraient appelés à participer à la partie et il fallait sélectionner une quarantaine de joueurs sur une possibilité de plus de 150. Ils se sont très bien acquittés de leur tâche de sorte que dimanche prochain on assistera sûrement à une joute comme on en a pas vu depuis longtemps à Valleyfield. D'ailleurs les instructeurs des deux équipes se disent certains de l'emporter et on parle même de champagne à l'enjeu. Tout en se voulant une partie amicale, on peut être certain que chacun prendra son rôle au sérieux.

Dimanche le 21 janvier à 15 heures à l'aréna de Valleyfield, place aux Anciens du National.

AVEC UNE TELLE TIRE, PAS BESOIN DE POUSSER!

Si on vous demandait, à titre d'automobiliste, de décrire un hiver de chez nous... ce ne serait peut-être pas tout à fait publiable! Le froid mordant, les routes glacées, la neige jusqu'au... vous connaissez ça! C'est un problème commun aux automobilistes canadiens. Mais le moyen de bien "s'en tirer", c'est-à-dire la traction avant, n'est pas commun à toutes les voitures. Toutes les Honda ont la traction avant... toute une tire! Les Chevette, Acedian, Datsun 210, Volvo Toyota, Mazda et la plupart des autres voitures vendues au Canada ne l'offrent pas. Tirer au lieu de pousser... voilà la différence. Avec le principe moteur à l'avant, roues motrices à l'arrière, les roues motrices tentent de pousser la voiture à travers la neige. Et généralement, au-dessus de ces roues motrices, il n'y a qu'un coffre à bagages vide, alors qu'à l'avant, un lourd moteur fait enfoncer les roues avant, impuissantes, dans la neige.



Avec le principe de traction avant de Honda, c'est exactement le contraire qui se produit.

Monté directement au-dessus des roues motrices, le moteur aide de tout son poids à tirer la voiture. Et comme les roues motrices sont aussi les roues directrices, vous avez un meilleur contrôle au volant.

Mais il ne suffit pas de la traction avant pour qu'une voiture fasse ses preuves hiver après hiver. Elle doit aussi pouvoir prendre de l'âge sans se laisser ronger par la rouille. Chaque voiture Honda 1979 est garantie trois ans contre toute perforation par rouille due à la corrosion causée par les procédés ou les matériaux de sa fabrication. Demandez-en tous les détails à un concessionnaire Honda.

Chaque Honda offre aussi une commande d'étrangleur manuelle afin de faciliter le démarrage par temps froid. Le démarreur est de type à réduction. Le chauffage est à trois vitesses. Même le dégivreur électrique de glace arrière est de série!

L'hiver de chez nous et la traction avant... voilà deux bonnes raisons qui ont fait de la Honda Civic la voiture la plus vendue au Canada! Pour les autres raisons, venez essayer une Honda chez un concessionnaire Honda et vous renseignerez auprès d'un représentant. Ils ne sont pas du genre à vous pousser. Et pour cause!... quand on vend une voiture avec une telle tire!

Honda. Une voiture de 1^{er} choix ne peut être de seconde qualité.

Source: H.L. Park, Vente de voitures neuves pour l'été, août 1978.

Encore Automobile Ltd/Ltée
266 Boul St-Jean-Baptiste
Chateauguay
698-1060

Yves Boutin Moteur Inc
478 Boul Langlois
Valleyfield
373-2924



MARTEL électronique

193 TRUDEAU — VALLEYFIELD

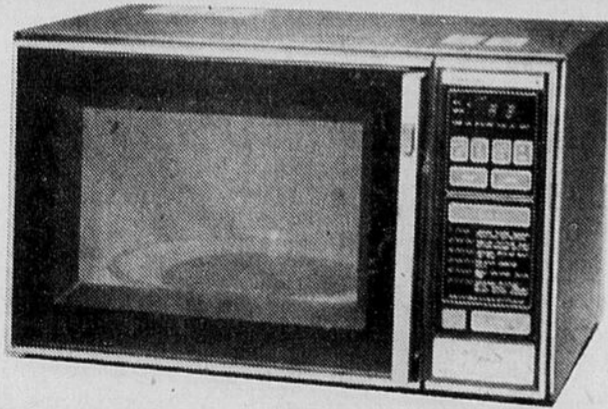
Spéciaux
DE
JANVIER

373-1294

• Aucun comptant requis
• Jusqu'à 36 mois pour payer

Panasonic

à l'avant-garde du temps



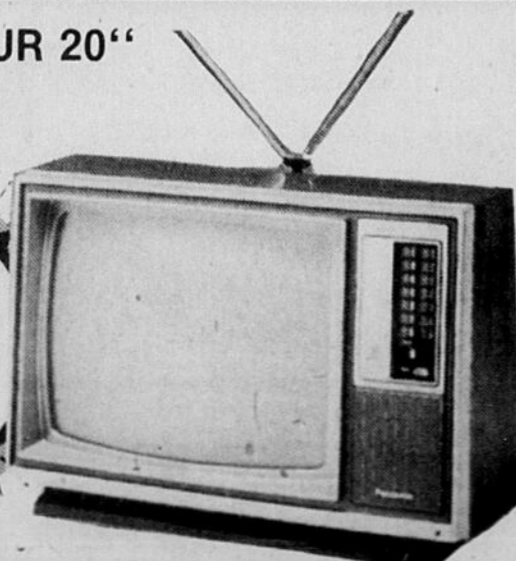
DEMONSTRATION GRATUITE
FOUR MICRO-ONDES

Plateau rotatif magnétique et programmation "auto-senseur"
"Communiquez vos ordres... il les exécute" La technologie avancée de ce four représente le summum de la cuisson par micro-ondes. En effet, il suffit d'un simple effleurement sur le panneau pour programmer la cuisson des aliments que vous voulez faire cuire et comment vous les désirez. Aucune durée à déterminer, aucune intensité à régler, aucune sonde à introduire, rien! Une fois votre programmation effectuée, le four à micro-ondes "Génies" se charge automatiquement de tout.

"Génies"
NE-7910C

TELECOULEUR 20"
CT-948C

**3 ANS
GARANTIE**
sur pièces
et service



le
français,
je le
parle
par



Le carnaval de St-Zotique du 3 au 10 février



Les duchesses du carnaval de St-Zotique sont Reine Desormeaux, Lynda Lortie, Carmen Méthot, Lise Pilon Charlebois et Johanne Traversy. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

ans - Hôtel de Ville.
 Lundi 5 février:
 19:00h Ballon-Balais -
 Femmes - Hôtel de Ville
 20:00h Ballon-Balais -
 Hommes - Québec Air vs
 St-Zotique
 21:00h Tirage d'un voyage
 offert par Québec Air -
 Hôtel White House
 Mardi 6 février:
 20h Hockey - Ligue des
 sportifs de St-Zotique -
 Arène de la Cité des Jeunes
 - Retour Hôtel White
 House
 Mercredi 7 février:
 20:00h Parade au flam-

beaux pour motoneigistes
 Sleigh Ride - Bar Salon
 la Nonnerie
 Jeudi 8 février:
 20h Cavo à Vin - Papa
 Lorenzo
 Vendredi 9 février:
 19:00h Souper et Soirée
 Canadienne - Sous-sol de
 l'église
 Samedi 10 février:
 13:00h Randonnée de ski
 de fond - Départ Hôtel de
 Ville
 13:00h Patinage libre -
 Hôtel de Ville
 18:30h Banquet de Clôture
 Club de Golf.

Robert Pitre suspendu indéfiniment

Quesnel permet aux Hawks de remporter un match tumultueux



Catherine a perdu son chien

Elle promet une belle récompense à qui le retrouvera
 APPELEZ-MOI OU LA POLICE
 371-2155 ou 373-5920

Le match que les Hawks de LaPrairie ont remporté par le compte de 7-6 dimanche dernier à l'Olympia de l'endroit s'est soldé en un véritable désastre pour le National. Nos porte-couleurs ont dû subir les contre-coups de l'abominable performance de l'officiel Ronald Quesnel, qui a transformé la joute de hockey en une comédie (pour ne pas dire tragédie). Alain Brassard et Garry Amos étant aux prises avec des Hawks, Quesnel a alors perdu le Nord et il s'est même permis d'écarter une tentative de règlement du National dans les derniers instants de la rencontre. Il a ajouté l'insulte à l'injure en envoyant Pierre Hébert au cachot avec quelque 90 secondes à écoulées pour aucun motif alors que Christian Boutin avait réduit la marge à 7-6. Cette séquence démontrait à quel point Quesnel était confus. Sur le jeu, Hébert se trouvait à une vingtaine de pieds de l'endroit où Pierre Brunet et un joueur des Hawks se sont échangés des coups. Hébert s'est tout simplement contenté de regarder l'escarmouche et aussi incroyable que cela puisse paraître, Quesnel lui a accolé un "deux" pour bâton élevé. L'auteur de ces lignes se demande comment un organisme, dit sérieux, comme la Fédération québécoise de hockey, peut déléguer autant de pouvoirs à un imbécile de la sorte.

Dubuc propulsèrent les Hawks en avant. Troisième, Quesnel a continué à se moquer du National. Faisant preuve d'un manque de jugement des plus flagrant, il a d'ailleurs complètement perdu le contrôle du match. Pendant que Michel Martin et Serge Dubuc élargissaient la marge à 7-4, des escarmouches ont éclaté, avec François Bellefeuille, Alain Brassard et Garry Amos étant aux prises avec des Hawks. Quesnel a alors perdu le Nord et il s'est même permis d'écarter une tentative de règlement du National dans les derniers instants de la rencontre. Il a ajouté l'insulte à l'injure en envoyant Pierre Hébert au cachot avec quelque 90 secondes à écoulées pour aucun motif alors que Christian Boutin avait réduit la marge à 7-6. Cette séquence démontrait à quel point Quesnel était confus. Sur le jeu, Hébert se trouvait à une vingtaine de pieds de l'endroit où Pierre Brunet et un joueur des Hawks se sont échangés des coups. Hébert s'est tout simplement contenté de regarder l'escarmouche et aussi incroyable que cela puisse paraître, Quesnel lui a accolé un "deux" pour bâton élevé. L'auteur de ces lignes se demande comment un organisme, dit sérieux, comme la Fédération québécoise de hockey, peut déléguer autant de pouvoirs à un imbécile de la sorte.

Robert Daoust et Michel Jolicœur n'en revenaient pas au terme de la rencontre et ils en avaient long à dire SUR le rendement de M. Quesnel. On avait mal à s'expliquer pourquoi Quesnel avait infligé une pénalité de match à François Bellefeuille quand ce dernier a cinglé un joueur des Hawks sur les jambes après avoir été sournoisement frappé. Bellefeuille a été éjecté du match et il écartera d'une suspension minimale de trois parties. Questionné à savoir s'il n'y avait pas été un peu trop fort dans son jugement, Quesnel a indiqué qu'il croyait que le bâton de Bellefeuille avait effleuré le visage de son rival. Cet incident n'était qu'un exemple parmi tant d'autres de l'absurdité dont Quesnel a fait preuve à LaPrairie.

Le National avait entrepris l'affrontement de brillante façon ALORS que des filets de Pierre Brunet (deux fois) et Maurice Rougeau lui avait procuré une avance de 3-0 après 20 minutes. Mais par la suite, Quesnel a dérivé le National et l'a vaincu à lui seul. Il s'est mis à décerner toutes sortes d'infractions insignifiantes qui ont permis aux Hawks de prendre l'initiative. A la suite du but de Benoit Morin, la recrue Jean-François Bruneau, rappelé du Juvénile "AA", a inscrit son premier filet dans l'uniforme du National, mais la débâcle s'ensuivit. Des filets successifs de Michel Lauzière, Michel Martin, (deux tous gracieuseté de Quesnel), Jean-Luc Duclos et Serge

D'autre part, le diable était aux vaches dans le clan du National. Le président Michel Jolicœur a suspendu indéfiniment son meilleur compteur Robert Pitre "pour avoir troublé l'esprit d'équipe". "Il n'avait aucune raison de nuire au climat dans l'équipe en se déshabillant après la deuxième période" de lancer le président, dégoûté de l'attitude de son joueur-étoile. Michel Jolicœur aurait demandé à Pitre de demeurer en uniforme pour le dernier tiers, si ce n'aurait été que de s'asseoir avec ses coéquipiers sur le banc, mais le numéro 6 du National a, semble-t-il, refusé d'acquiescer à son désir. Quant à Pitre, il a indiqué que sa cheville était très enflée après le deuxième vingt et qu'un docteur en présence à l'Olympia (en l'occurrence le président des Hawks) lui avait suggéré de ne pas jouer en troisième. Chose certaine, "l'affaire Pitre" sera une histoire à suivre au cours des prochains jours.

(Normand Morand)

Le carnaval de St-Zotique se déroulera du 3 au 10 février prochain. Cette année, le thème des activités carnavalesques sera: Vas-y P'Tit, l'es capable.

La présidence d'honneur des activités a été confiée à Emile Genest. Quant au comité exécutif, il est composé des personnes suivantes:

Président exécutif: M. Marcel Guerrier,
 Président adjoint: M. Gilles Lamothe,
 Président adjoint: M. Jacques Leduc,

Coordonnatrice: Mlle Johanne Duguay,
 Vice-Président: M. Luc Pilon,
 Comité de la Reine: Mme Denyse Blanchard,
 Comité Décors: M. Daniel Madore,
 Vice-Président: M. Jean-Marie Richefort,
 Comité de Publicité: M. Robert Cousineau, M. Benoit Sauvé,
 Comité des finances: M. Vital St-Pierre, M. Nelson McDougall,
 Vice-Président: M. Pierre Rinfret,

L'omite gouter, Bar et Divertissement: M. Michel Daoust, M. Alain Pilon.

Le programme des activités du carnaval se présente de cette façon:

Samedi 3 février:
 19:00h Vin d'honneur - Hôtel de Ville
 20:00h Messe d'ouverture
 21:00h Couronnement - Club de Golf

Dimanche 4 février:
 14:00h Course automobile sur glace - Bar Salon la Nonnerie
 20:00h Discothèque - 18



M. Marcel Guerrier agit en tant que président du carnaval de St-Zotique. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

UNE AUBAINE

EDITION SPECIALE VINYLE OR

LEGENDARY VOL. 1 PERFORMER

EDITION SPECIALE VINYLE OR

EDITION SPECIALE VINYLE OR

ELVIS

DISQUE-PHOTO

PHOTO D'ELVIS GRAVEE SUR CHAQUE COTE

Pour les AMATEURS et les COLLECTIONNEURS

EDITION SPECIALE VINYLE OR

EDITION SPECIALE VINYLE OR

EDITION SPECIALE VINYLE OR

\$8.98

\$8.98

\$15.98

\$8.98

\$8.98

\$8.98

\$8.98

\$8.98

aussi disponible : CARTOUCHES 8 PISTES \$8.98 CARTOUCHES 4 PISTES \$8.98

MUSIQUE ET SON

BEL-AIR

Centre d'Achats Valleyfield

DENIS "BARCLAY" THERRIEN
gérant

AGENCE DE VOYAGES **Marc H. Viau**
 PERMIS PROVINCIAL 12659330-0029
 67 ST-LOUIS VALLEYFIELD 373-2731

FLORIDE

Réservez le 5 au 31 mars prochains pour une
VACANCE MAGNIFIQUE EN FLORIDE

sous la direction de
THERESE ET MARC H. VIAU

- Voyage en autobus de luxe VENISE COACH
- Motels avec chambres à 2 lits
- Visites incluses dans le voyage, telles que: WALT DISNEY, SYSPRESS GARDENS, SEA WORLD, CAP CANAVERAT, KENNEDY SPACE CENTER, et autres
- Repas non compris

Prix du voyage : \$740 argent canadien

Réservez sans tarder: **373-2731**

DEMANDEZ NOTRE ITINERAIRE

APPRENEZ A PILOTER UN AVION
ici à Valleyfield

COURS THEORIQUE A L'AVIATION

A compter du 23 janvier prochain: ce cours introduit l'élève au monde de l'aviation en touchant des sujets d'intérêts, tels que la navigation aérienne, la météorologie, les moteurs d'avions, leur instrumentation, etc... D'une durée de 10 semaines, le cours sera donné tous les lundis et mercredis soirs à 20 hrs. Tous les manuels et calculateurs nécessaires au cours sont fournis dans une attrayante serviette d'étudiants. Enfin, le cours ne serait pas au complet sans une envolée d'initiation au pilotage à bord d'un de nos avions-écoles accompagnés d'un de nos instructeurs.

POUR TOUTES INFORMATIONS
371-1110
 ou rendez-vous à l'aéroport

AUSI DISPONIBLE: cours de pilote privé, pilote commercial, pilote de ligne, vol de nuit, vol aux instruments.

VALLEYFIELD AVIATION AEROPORT DE VALLEYFIELD



Améliorez votre condition physique



Initiez-vous en groupe à l'activité physique!

HORAIRE (DIRIGE EN GROUPE)

- 7:00 A 8:00 1er GROUPE
- 12:00 A 13:00 2e GROUPE
- 17:00 A 18:00 3e GROUPE

DUREE DE L'ACTIVITE 12 SEMAINES

du 29 janvier 1979 au 19 avril 1979

FREQUENCE DES COURS

- TROIS (3) FOIS PAR SEMAINE

COUT \$40

**Dépêchez-vous !
INSCRIVEZ-VOUS
MAINTENANT!**



COLLEGE DE VALLEYFIELD

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION:

COLLEGE DE VALLEYFIELD, Mme Claire Thériault, tél.: 373-9441, poste 216
Pierre McSween, animateur de sports



AUTRE PROGRAMME OFFERT AUX INSCRITS

- 2 heures de badminton (initiation avec professeur)
- Clinique de ski de fond- clinique de golf

HORAIRE

les samedis de 12h00 à 14h00
du 3 février 1979 au 21 août 1979

COUT \$10.00

Que deviennent les Trotteurs ?

(Marthe Martel)

Le club de jogging Les Trotteurs est maintenant presque inactif, mais il pourrait bien reprendre de la vigueur au printemps prochain aux dires de M. Richmond Girouard responsable du club.

Le club de jogging mis sur pied en mai 1975 a connu beaucoup de popularité pendant trois ans, alors qu'environ 250 personnes s'y sont inscrites. Un noyau de huit personnes continuent maintenant à courir beau temps mauvais temps au moins trois fois par semaine.

Selon M. Girouard il n'est pas difficile de recruter des gens, le

problème consiste surtout dans la persévérance de ces derniers. Au début des séances de jogging une soixantaine de personnes se présentaient pour courir, alors qu'il n'en restait qu'une quinzaine à l'approche de la période hivernale.

M. Girouard considère que le club de jogging répond à un besoin chez la population. Il constitue en fait une porte de sortie pour ceux qui se sont initiés au conditionnement physique, par le biais de cours donnés au CEGEP ou ailleurs. Après avoir suivi un cours, l'individu laissé à lui-même ne continue habituellement pas à effectuer un minimum d'exercice quotidien. Savoir qu'il

peut aller rejoindre d'autres personnes pour

courir contribue à le stimuler.

Faire du jogging avec les Trotteurs ne nécessite

pas un gros investissement de temps

et d'argent. Courir et faire quelques exercices de réchauffement pendant environ une demi-heure après le travail, et ce, trois fois par semaine peut contribuer largement à améliorer sa condition physique et payer un dollar par année pour ce faire est minime.

Afin que le jogging soit vraiment bénéfique, il est nécessaire qu'il soit adapté à chaque personne. Une évaluation de la condition physique est donc recommandée pour toute personne voulant commencer à courir. Elle doit se faire à diverses périodes par la suite.

temps que n'en peut disposer M. Girouard, celui-ci s'adressera probablement à la ville dans les mois qui

viennent afin d'obtenir l'aide nécessaire. De ces démarches semble dépendre l'avenir du club Les Trotteurs.



Les Trotteurs alors qu'ils empruntaient les sentiers du parc Salaberry à Valleyfield. (Photo Le Soleil)

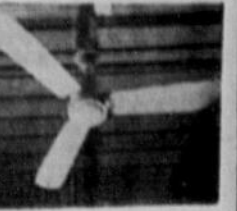
CONSERVEZ VOTRE CHALEUR

**ECONOMISEZ
JUSQU'A**

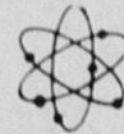
30%

DE VOTRE
COUT DE
CHAUFFAGE

(514) 371-4499



INDUSTRIEL ET RESIDENTIEL

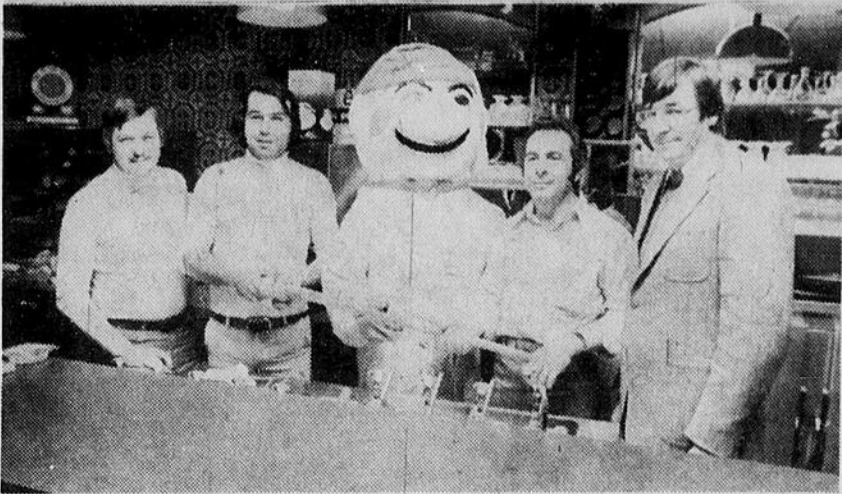


207 VICTORIA
VALLEYFIELD QUE
J6T 1A8
371-6661

**SERVICE INFORMATIQUE
VALLEYFIELD INC.**

ROGER DEMERS, PRESIDENT
DENIS LECOMTE ET ALAIN ROISVENUE
CONSEILLERS TECHNIQUES

Couronnement de la reine de St-Timothée



Le couronnement de la reine du carnaval de St-Timothée aura lieu samedi soir prochain à la polyvalente Baie St-François de Valleyfield. Lundi les duchesses et le bonhomme Carnaval étaient reçus au restaurant Casa Angelo de St-Timothée. Nous apercevons dans l'ordre Diane Fortier, Lyne Fontaine, Betty Mercier le Bonhomme, Martine Belez, Francine Boutet, France Lachance et Linda Mercier. D'autre part, le Bonhomme Carnaval a présenté une canne à Nick Massouras et Angelo Gicas en présence de Yvon Leblanc et Jean Tessier. (Photos Le Soleil Jacques Smith)

C'est samedi soir prochain soit le 20 janvier à la Polyvalente Baie-St-François à 8h30 p.m. que nous procéderons au couronnement de la reine du carnaval de St-Timothée édition 1979.

C'est au cours de cette soirée dansante que nous les billets d'admission au coût de \$3.00 contactez un des membres des Loisirs ou une de nos duchesses laquelle se fera un grand plaisir de vous

accommoder. Procurez vous votre programme officiel du carnaval! Yvon Leblanc Publiciste.

Patinage et potinages

LE NATIONAL A EFFECTUE SES DERNIERS CHANGEMENTS DE PERSONNEL.

Le 10 janvier dernier était la date limite pour procéder à des changements de personnel chez les différentes formations de la ligue Richelieu. Le président M. Michel Jolicoeur devait donc faire parvenir le nom des 19 joueurs qui formeront l'équipe 1978-79 du National avant mercredi dernier. Ce qui signifie que Pierre Brunet et François Bellefeuille ont été les dernières acquisitions de l'équipe et que l'alignement du National ne subira aucune modification d'ici la fin de la campagne.

Luc Maheu a donc joué son dernier match dans l'uniforme du National. Il n'a pu en venir à une entente avec l'équipe avant la date limite du 10 janvier et il est maintenant définitif qu'il ne jouera pas à Valleyfield cette saison. Bien triste façon de mettre fin à une brillante "carrière" de trois ans dans la ligue Richelieu. Maheu aurait eu l'expérience et le talent pour devenir une des têtes d'affiche du circuit cette saison.

Quant à Luc Berthiaume, tous les espoirs qu'il avait de porter l'uniforme vert et or se sont estompés avant la rencontre du 29 décembre dernier contre Longueuil. En effet, la direction du National a appris qu'un joueur ayant déjà signé un contrat avec une université américaine, ne peut évoluer dans les rangs juniors au Canada en vertu d'un nouveau règlement. Berthiaume avait paraphé une entente avec le National dans l'espoir de rejoindre l'équipe au cours des séries éliminatoires mais il n'en sera pas ainsi.

L'instructeur Robert Daoust est vraiment heureux de l'acquisition de Pierre Brunet et François Bellefeuille. "Ces deux gars-là seront des précieux atouts lors des séries éliminatoires" de noter le mentor du National

Woolco
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

20% DE RABAIS!

SOLDE D'INVENTAIRE DE PNEUS EN NYLON

CETTE OFFRE PREND FIN LE 20 JANVIER 1979 (SAUF POUR LES PNEUS)

PNEUS DE LUXE A FLANC BLANC.

PRIX COURANT WOOLCO 2 POUR 45.54

2 POUR \$36

600 X 12
600 X 13

- INSTALLATION COMPRISE
- ROTATION DES PNEUS TOUTS LES 5000 MILES COMPRISE
- PNEUS A CORDE EN NYLON DURABLE
- PNEUS A PRIX ECONOMIQUE OFFRANT CONFORT SECURITE ET DURABILITE

PNEUS COTÉS 20 MOIS OU 20 000 MILES

Dimensions	Prix courant Woolco, la paire	Prix réduit de 20%, la paire	Dimensions	Prix courant Woolco, la paire	Prix réduit de 20%, la paire
600 X 12	45.54	36	600 X 13	45.54	36
678 X 13	51.54	41	678 X 14	63.54	50
678 X 14	55.54	44	678 X 15	49.54	39
678 X 14	57.54	46	678 X 15	55.54	44
678 X 14	58.54	47	678 X 15	63.54	50

*SEMELLE LEGEREMENT DIFFERENTE DE CELLE REPRESENTEE

SOLDE DE PNEUS D'HIVER

15% DE RABAIS

SUR TOUS LES PNEUS D'HIVER EN STOCK

UN EXEMPLE D'ECONOMIES A REALISER:

PRIX COURANT WOOLCO: 27.77

23.60

CHAC. 600 X 12

PREMIUM V. 4 PLIS A CORDE POLYESTER

QUANTITES LIMITEES

RADIAUX, CEINTURES, A CORDE POLYESTER

BATTERIE POWER 60 SANS ENTRETIEN

4988

chac. Série 22F

Série 72". 53.88 chac. Série 24 et 24F. 58.88 chac. Série 27. 27F et 74". 62.88 chac. *à bornes latérales. Avec échange

INSTALLATION COMPRISE. GARANTIE DE 60 MOIS.

REGARNISSAGE DES FREINS A DISQUE ET A TAMBOUR

4988

Disque et tambour: coussinets neufs sur roues avant et garnitures pour freins sur roues arrière. A tambour: garnitures neuves aux 4 roues, regarnissage des paliers extérieurs des roues avant.

39.88 Vérification: maître-cylindre, cylindres de roues, tambours, joints. Essai de la voiture sur la route.

DEGRES 10W40 OU 5W30 POUR TOUTES TEMPERATURES

HUILE A MOTEUR VALVOLINE

Limite: 6 pintes par client.

85¢

la pi

FILTRES A AIR FRAM

Pour la plupart des voitures nord-américaines, certaines voitures étrangères et petites camionnettes.

297

chac.

CESSEZ DE PELLETER

SPECIAL DE MI-SAISON SUR TOUS NOS MODELES DEUX PHASES

TORO

PIECES ET ACCESSOIRES SERVICE

PEINTURE SCIES A CHAINE TONDEUSES LAWN-BOY

SYLVAIN ST-PIERRE

158 AVE DU COMTE COTEAU LANDING 267-3705

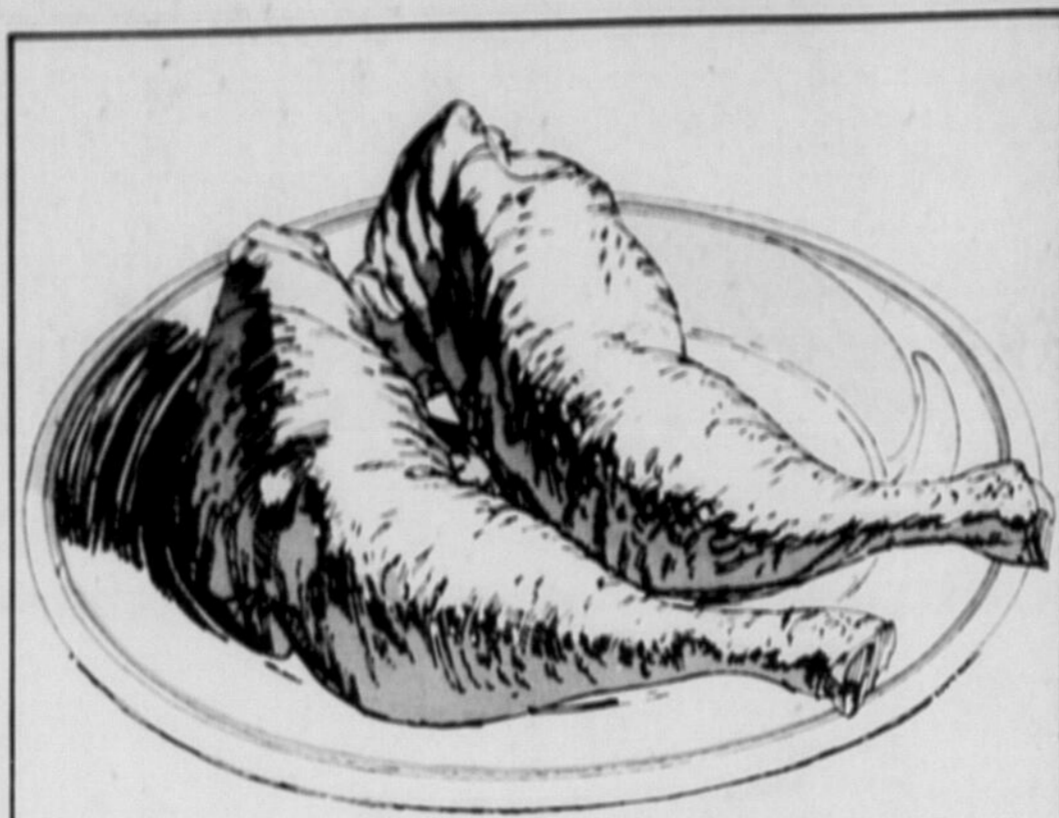
Woolco

CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin, Valleyfield

VENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN GOUTER FRUGAL OU UN COQUEUX REPAS!

La semaine des aubaines!



POITRINES DE POULET FRAÎCHES
SANS DOS
LA LB

\$1¹⁸

CUISSES DE POULET FRAÎCHES
SANS DOS
LA LB

98¢

SOUPE AUX TOMATES CONDENSÉE
STEINBERG
BTE DE 10 OZ LIQ.

20¢

BACON EN TRANCHES
BON APPÉTIT
PQT DE 1 LB

\$1³⁹

JAMBON SUGAR PLUM
DE SWIFT, DÉSOSSÉ
PRÊT À MANGER
EN QUART
LA LB

\$2⁶⁹

JAMBON PETIT MATIN
EN TRANCHES
DE HYGRADE
PQT DE 6 OZ

\$1⁴⁹

BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX
STEINBERG
POT DE 2 LB

\$1⁸⁹

TOMATES ENTÈRES
ORCHARD KING
DE CHOIX
BTE DE 28 OZ LIQ.

52¢

JARRET DE PORC
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

53¢

MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
PQT DE 2 LB

\$1⁵⁶

BOISSON AU CHOCOLAT INSTANTANÉE
NESTLÉ
BTE DE 23 OZ

\$2⁵⁹

PÊCHES
STEINBERG
DE FANTAISIE
BTE DE 28 OZ LIQ.

75¢

BOULANGERIE

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

TOURTIÈRE SURGELÉE
STEINBERG
16 OZ

\$1²⁹

PRÉPARATION À POUDINGS
ROBIN HOOD AU CHOIX
BTE DE 8.7 OZ

49¢

PRÉPARATION À SOUPE
SOUP TIME
PQT DE 28g

59¢

MAÏS EN GRAINS ENTIERS
ORCHARD KING
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 12 OZ LIQ.

38¢

TARTE AUX POMMES
STEINBERG
AVEC OU SANS CANNELLE

8" - 20 OZ **89¢**

SAUCISSES FUMÉES
SWIFT
PQT DE 2 LB

\$2³⁹

ENDUIT VÉGÉTAL
PAM
BTE DE 13 OZ

\$1⁵³

SAUCE "HOT CHICKEN"
STEINBERG
BTE DE 8 OZ LIQ.

22¢

HARICOTS VERTS OU JAUNES COUPÉS
ORCHARD KING
CANADA DE CHOIX
BTE DE 19 OZ LIQ.

36¢

BEIGNES AU MIEL
GLACÉS, STEINBERG
PQT DE 12

99¢

BOEUF MARINÉ (OEIL DE RONDE)
COORSH
EMPAQUÉTÉ SOUS VIDE
LA LB

\$2⁴⁹

HUILE À SALADE
CRISCO
BOUT. DE 3 LITRES

\$4⁶⁹

SAUCE AUX TOMATES
STEINBERG
BTE DE 14 OZ LIQ.

43¢

BOISSON AUX FRUITS ROUGE-MONT
AU CHOIX
BTE DE 10 OZ LIQ.

21¢

ROULÉ À LA GELÉE
STEINBERG
10 OZ

79¢

FOIE DE PORC EN TRANCHES
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

39¢

SIROP DE MAÏS
CROWN BRAND
BOUT. DE 500 ml

66¢

PÂTE DE TOMATES
ORCHARD KING
BTE DE 5 1/2 OZ LIQ.

32¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
LADY SCOTT
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4 ROUL.

\$1²⁵

BRIOCHE AUX FRAMBOISES
SUCRÉES, STEINBERG
PQT DE 8

69¢

SAUCISSES AU BOEUF
MAPLE LEAF
PQT D'1 LB

\$1⁷⁹

FRUITS EN DÉS
DEL MONTE AU CHOIX
PQT DE 4 BTES
DE 5 OZ LIQ.

\$1¹⁴

SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE
STEINBERG
BTE DE 120

\$1⁹⁹

MOUCHOIRS DE PAPIER
KLEENEX
2 ÉPAISSEURS
BTE DE 200

73¢

BRIOCHE DU CARÈME
STEINBERG
PQT DE 8

99¢

CRETONS
TAILLEFER
CONT. DE 10 OZ

\$1³⁹

CORNICHONS À L'ANETH À L'ANCIENNE
CORONATION
POT DE 32 OZ LIQ.

\$1¹²

BOISSON AU CHOCOLAT INSTANTANÉE
STEINBERG
BTE DE 2 LB

\$2¹⁹

DÉTERSIF À MOUSSE CONTRÔLÉE
ALL
BTE DE 3 LITRES

\$2⁸⁹

POULAMONS SURGELÉS
(PETITS POISSONS DES CHENAUX)
LA LB

29¢

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA
SAC DE 2 LB

88¢

DÏNER MACARONI ET FROMAGE
STEINBERG
BTE DE 7 1/4 OZ

26¢

DÉTERSIF EN POUDRE
BREEZE
BTE DE 4.8 LITRES

\$3¹⁵

FRIURES D'AIGLEFIN SURGELÉES
BLUE WATER
PQT DE 8 OZ

\$1²⁵

PÂTE DE FOIE
PARIS PÂTE
BTE DE 3 OZ

34¢

NOURRITURE POUR CHATS
KAL KAN AU CHOIX
BTE DE 6 OZ

25¢

DÉTERSIF EN POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE
ALL
BTE DE 50 OZ

\$2⁰⁹

BOLOGNE AU BOEUF
HYGRADE
LA LB

\$1⁷⁹

CAFÉ SÉCHÉ À FROID
TASTERS CHOICE
BOCAL DE 8 OZ

\$5⁴⁸

JUS DE POMME VITAMINÉ
ORCHARD KING
PQT DE 6 BTES
DE 6 OZ LIQ.

\$1²⁹

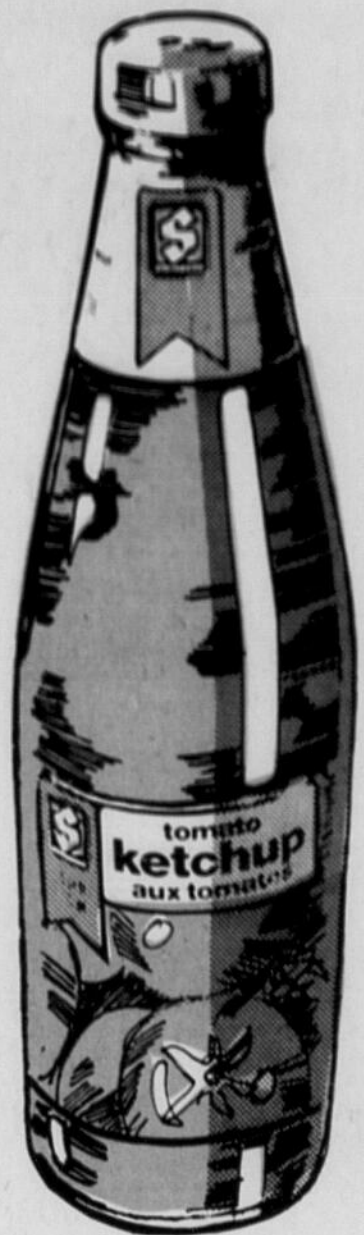
EAU DE JAVEL CONCENTRÉE, LAVO
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

95¢

GÂTEAU AUX DATTES
STEINBERG
14 OZ

79¢

Les marques Steinberg!



**KETCHUP
AUX TOMATES**
STEINBERG
BOUT. DE 25 OZ LIQ.

89¢



**BOISSON
POTAGÈRE**
STEINBERG
BTE DE 48 OZ LIQ.

68¢

LAVE-VITRES
MIRA-MART
LE GALLON

\$1²⁹

**BISCUITS
SODA**
STEINBERG
SALÉS OU NON
BTE DE 1 LB

69¢

OEUFS
CANADA CATÉGORIE "A"
PEE WEE

33¢
DZ

**FROMAGE
EN TRANCHES**
INDIVIDUELLES
STEINBERG
PQT DE 1 LB

\$1⁵⁵

**JUS
D'ORANGE**
SURGELÉ
ORCHARD KING
NON-SUCRÉ, DE FLORIDE
BTE DE 12½ OZ LIQ.

88¢

**CONFITURE
DE FRAISES**
ORCHARD KING
AVEC PECTINE
POT DE 24 OZ LIQ.

99¢

**DÉTERSIF
EN POUDRE**
TIDE
BTE 12 LITRES

\$5⁷⁹

PRODUITS SURGELÉS

**POMMES DE
TERRE FRITES**
SOMERDALE
COUPE ORDINAIRE
SAC DE 2 LB

35¢

**MACÉDOINE
DE LÉGUMES**
STEINBERG
STYLE CALIFORNIEN
SAC DE 2 LB

\$1⁶⁹

**CHOUX
DE BRUXELLES**
STEINBERG
POT DE 10 OZ

77¢

POIS
STEINBERG
POT DE 12 OZ

41¢

PÂTE AU BOEUF
STEINBERG
POT DE 8 OZ

47¢

**PIZZA
TOUTE GARNIE**
MAESTRO
454g

\$1⁹⁹

JUS DE RAISIN
STEINBERG
BTE DE 12 OZ LIQ.

83¢

FRAMBOISES
STEINBERG
POT DE 15 OZ

\$1¹⁹

BEAUTÉ & HYGIÈNE

**COMPRIMÉS
ANALGÉSQUES**
ANACIN
BOUT. DE 100

\$1⁴⁵

**PÂTE
DENTIFRICE**
AIM
TUBE DE 150 ml

\$1³⁵

**ANTIACIDE
PÉTILLANT**
ENO
BOUT. DE 7 OZ

\$1⁴⁷

COTON-TIGES
Q-TIPS
POT DE 180

80¢

RINCE-BOUCHE
LISTERINE
BOUTEILLE PRIME
DE 650 ml

\$1⁹⁵

SHAMPOING
STEINBERG
AU CHOIX
BOUT. DE 650 ml

\$1⁵⁷

ANTI-SUDORIFIQUE
STEINBERG AU CHOIX
BOUT. DE 250 g

\$1³⁹

**HUILE
POUR BÉBÉ**
STEINBERG
BOUT. DE 650 ml

\$1⁶⁹

PÂTE DENTIFRICE
STEINBERG AU FLUOR
TUBE DE 150 ml

\$1²⁹

**DÉSODORISANT
POUR L'INTÉRIEUR**
STEINBERG AU CHOIX
BTE DE 14 OZ

\$1¹³

FRUITS ET LÉGUMES

**GROSSES
ET PETITES
BANANES**
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB

28¢

POIVRONS VERTS
DU MEXIQUE
GROSSEUR MOYENNE
CANADA NO 1
LA LB

49¢

**POMMES DE TERRE
LAVÉES RUSSET**
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1
SAC À FENÊTRE DE 10 LB

79¢

**ORANGES
TEMPLE**
GROSSEUR 100
LA DOUZ.

\$1⁷⁸

**POMMES
DÉLICIEUSES
JAUNES**
DE COLOMBIE-BRITANNIQUE
EXTRA DE FANTAISIE

49¢

**FRAISES
DU MEXIQUE**
1-CHOPINE

68¢

NON ALIMENTAIRES

**SACS
À ORDURES**
PRESTIGE 26"X36"
POT DE 10

75¢

**CHOIX D'USTENSILES
À MANCHE NOIR**
PIÈCE

99¢

VERRES
OLYMPIAD

9 OZ **\$3⁷⁹** 10 OZ **\$3⁹⁹**
POT DE 6

**ASSIETTES ET VERRES
DE PAPIER**
DIXIE GRANDEURS AU CHOIX
MOTIFS FLORAUX

DE **65¢** A **\$1¹⁹**
LE POT

Les prix indiqués dans ces annonces sont valides au magasin de Valleyfield seulement, jusqu'à la fermeture du magasin, mardi prochain, 18 hrs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



Quand les Clandestins sont silencieux ils travaillent

Comme des fourmies en silence, les Clandestins préparent un nouveau spectacle pour le printemps, pour le mois d'avril. Dans un petit local du Centre des Loisirs Notre Dame de Bellevue (local fourni par le service récréatif de Valleyfield) les répétitions reprendront dès le début février. En attendant on se rencontre,

on lit des textes, on discute des textes, on range les costumes de "j'parle, j'parle, j'parle" on établit un nouveau programme de demande de subvention on pense aussi à la saison artistique 79-80.

On aimerait bien préparer 3 spectacles au cours de la prochaine saison artistique. Que voulez-vous les conditions de

travail sont tellement difficiles: budget restreint, aucun salaire, atelier de répétition et construction trop petit.

Heureusement de nombreux amateurs ont écrit des pièces qui conviennent aux Clandestins et qui sauront sans doute plaire à leur public.

Et ainsi les Clandestins continuent à exercer l'Art du Théâtre.

de Valleyfield.

Ils désirent offrir à leur public de nombreux spectacles. Ils désirent être honnêtes vis-à-vis leur public. Ils désirent établir une communication avec leur public, écouter leurs appréciations et même leurs critiques. Ils désirent établir en collaboration avec leur public une tradition théâtrale propre aux gens

de Valleyfield.

Ils désirent beaucoup de choses et ont beaucoup de projets, d'enthousiasme et d'énergie. A vous cher public de les encourager de les soutenir, de leur apporter votre appui et même votre participation.

Le théâtre n'est pas seulement pour les autres, le théâtre est pour chacun de vous.

Dans le cadre de la prochaine production nous cherchons de nouveaux comédiens et comédiennes. S.V.P. téléphonez à 371-1700.

Merci et à bientôt Christiane Gerson, dir. art.

RENE LAFLEUR 692-2422

LSO DISCO

LES SONS DYNAMIQUES DISCOMOBILE

Pour tous genres de musique NOUS ENREGISTRONS MARIAGE • SPECTACLE • SOIRÉE • ETC.

53 Boul ST-JEAN-BAPTISTE CHATEAUGUAY TEL.: 691-1342

AU PIANO BAR DU MARDI AU SAMEDI

JEAN MARC CAILLOU

Ad Lib est mort ! Vive Passe-Temps ...

"Passe Temps" un nouveau nom pour quatre anciens membres des "Ad Lib" ce groupe qui pendant tout près de quatre ans a présenté d'excellents spectacles au Québec.

Entre-temps, chacun a évolué musicalement de son côté. Gaston Himbeault guitariste et chanteur a été pendant près de trois ans chansonnier

animateur avec Carmelle Lecompte dans les boîtes à chansons telles que Le Vieux Damasse, dans le Vieux Montréal, le Créneau à Québec et plusieurs autres à travers le Québec.

Ce type de spectacle plaisait particulièrement au groupe. "Passe-Temps" a décidé de l'adopter. Ainsi nous retrouvons Claude (Bino) Robineault, guitariste-chanteur, Jocelyn (Jo) Léger aux claviers et chanteur, Robert (Bob) Turbide guitariste basse et chanteur et Gaston (Gas) Himbeault.

Depuis près d'un an, ils se sont rencontrés régulièrement pour nous préparer un spectacle à leur façon. C'est à voir!

Donc, si vous avez le goût de chanter et de vous amuser, c'est au Domaine 1775 que "Passe-Temps" se produira dimanche le 21 janvier 1979 dès 20h30.

el mirador restaurant

212 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY 691-1122

SPECIALITEES

Fruits de Mer "PAELLA" STEAKS

SPECIAL DU JOUR LUNDI - VENDREDI 11:00 a.m. - 2:00 p.m. \$2 50



Là, où il fait bon se retrouver

• ATMOSPHERE AGREABLE • SALLE DE JEUX EXCELLENTE CUISINE

BRASSERIE du VILLAGE

270 D'ANJOU CHATEAUGUAY VOISIN NEXT CENTRE D'ACHATS REGIONAL

- DEJEUNER
- DINER
- SOUPER

BREAKFAST • LUNCH • SUPPER

SPECIAUX DU JOUR DAILY SPECIALS 2⁵⁰

INCLUS : SOUPE REPAS DESSERT THE OU CAFE

BAR PLAZA

208 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6230

DANSEUSES NUES GO-GO

GO-GO BOY - COUPLE NU SI DISPONIBLE

MAR - SAM TUE - SAT 4:00 pm - 3:00 am

ESPACE RESERVE POUR ENTERREMENT DE VIE DE GARCON

Dominique Michel sera de retour sur la scène de l'auditorium du Cégep de Valleyfield samedi le 17 février à 20h30. Quelques billets sont encore en vente à la Librairie Boyer et chez le discaire L'Aut'Place. Il s'agira du même spectacle que l'automne dernier spectacle qui avait remporté un grand succès.

Incendie Boulevard Langlois

(Normand Morand)

Un incendie d'origine inconnue a détruit un atelier de vente et réparation de motocyclettes mardi dernier vers 23 heures.

Plus de \$50,000 de dommages ont ainsi été causés à l'atelier F.T.W. situé sur le Boulevard Langlois dans la municipalité Grandelle. Demandés sur les lieux, les pompiers de Valleyfield n'ont pu intervenir assez rapidement pour limiter le dégât.

Une enquête est actuellement en cours afin de déterminer la cause du sinistre.

HOTEL-MOTEL ROD & GUN PORT LEWIS

présente L'ORCHESTRE "FIRE FLY"

vendredi et samedi 19 et 20 JANVIER

INFORMATIONS : 264-5355

Les Gondoliers, 10 ans ça se fête

Depuis 10 ans, des dizaines et des dizaines de voix ont chanté à l'unisson leur joie de vivre.

Depuis 10 ans les "Gondoliers" établissent un contact musical avec la population de la région.

Cette année encore nous sommes avec vous, et nous préparons avec entraînement les activités pour célébrer notre 10^{ème} anniversaire.

Soyez toute oreille, Musicalement, Louise Carrier.

viens jouer dehors

SKI DE FOND pour tous

DEBUTANT INTERMEDIAIRES EXPERTS

Accommodations pour la famille!

MENUS POUR GROUPES SUR SEMAINE

Menu offert dans la salle à manger en haut "Aux deux foyers"

Le tout à prix populaire

- Soupe maison
- Sur charbon de bois: hot-dog, hamburger, steak, steak sandwich et steak de saumon de la Gaspésie
- Pain, jambon, fromage et salade
- Frites fraîches (recette Le Bidon)
- Biscuits maison
- Tartes pecan et pommes

au 1^{er}: Dimanche soir 8h p.m. à la fermeture:

Venez vous amuser et chanter avec le groupe "PASSE-TEMPS" 3 représentations

DOMAINE 1775

19 St-Laurent St-Timothée 371-4455

GUIDES COURS RELAIS

SITE UNIQUE AMBIANCE UNIQUE GENS UNIQUES

Une réalisation des PRODUCTIONS DOMAINE 1775

STATIONNEMENT 200 PERSONNES

DOMAINE 1775

Les grecques et pêcheurs d'éponges

UNE MISE EN SCÈNE ÉLÉGANTE.
La lutte de l'instinct de vie contre les forces de répression morale. On regarde cela comme des estampes galantes du XIX^e siècle.
— Jacques Sicler, LE MONDE

SAVOUREUSEMENT APHRODISIAQUE.
Un érotisme qui réunit les vertus de la pointe sèche et celles de l'aquarelle.
— Michel Marmin, LE FIGARO

UNE BELLE BRODERIE.
Borowczyk est maître de son talent dans les domaines de la réalisation, de la direction d'acteurs et de la conduite d'un récit.
— François Maurin, L'HUMANITE

UNE OEUVRE SPLENDEIDE.
A conseiller à tous ceux qui ne se satisfont pas des futilités érotiques mondaines et anodines d'Emmanuelle!
— LE PROGRES

son seul péché était d'être femme



18 ANS
Adultes

DU 19 AU 25
JANVIER

ADMISSION: \$3.25
POUR LES PREMIER
ET DEUXIEME FILMS

un film de WALTER BOROWCZYK

INTERIEUR d'un COUVENT

d'après l'oeuvre de STENDHAL "Promenades dans Rome" Musique inspirée des thèmes baroques de BACH
LIGIA BRANICE - MARINA PIERROT - HOWARD ROSS

2^e
FILM

LA TOUBIB AUX GRANDES MANOEUVRES

cinéma le paris
SUR SEMAINE:
TOUBIB: 19h00 - INTERIEUR: 20h30
LE DIMANCHE:
TOUBIB: 13 ET 19h - INTERIEUR: 14h30 ET 20h30
50 RUE DUFFERIN, VALLEYFIELD 371-1003

PLUME LATRAVERSE

CEGEP DE VALLEYFIELD
SAMEDI 10 FEVRIER 20:30 H

Billets en vente: LIBRAIRIES BOYER
VALLEYFIELD, BEAUHARNOIS, CHATEAUGUAY



La seule évocation des îles Grecques fait jallir à l'esprit ces cent et un cailloux brûlés de soleil, bruisant de cigales jetés ça et là sur la mer à l'issue de quelques luttes entre géant de l'Olympe des dieux. Le Dodécanèse est chargé d'histoire comme l'est, d'ailleurs toute la Grèce, vaste creuset de la civilisation méditerranéenne. L'archipel longtemps appelé Grèce d'Asie, a joué le rôle de bastion avancé, de repart du monde chrétien face aux hordes du Croissant musulman, toujours prêts à déferler en Occident. Au cours des siècles, ces îles ont souvent été le théâtre de terribles affrontements et l'ombre des Chevaliers Hospitaliers de Saint-Jean plane encore sur les créneaux des châteaux qu'ils défendirent jadis.

Toute l'histoire de ces îles est gravée dans la pierre rousse des "castro" inscrite à la croisée des chemins, indissoluble, de la vie quotidienne de leurs habitants.

Pendant 11 mois, Yves et Annick Griesel ont sillonné cette partie orientale de la mer Egée en quête d'images et de vérité sur la vie et la nature de cette Grèce insulaire. Leur passion pour les choses de la mer les a fait embarquer à bord d'un caïque de pêcheurs d'éponges, puis d'île en île, ce fut la découverte d'un monde étonnant de simplicité et de sagesse.

Les documents qu'ils rapportent sont d'une remarquable vérité et d'une spontanéité qui n'a d'égal que les propos qu'ils nous ont confiés.

Ce ciné-spectacle d'EXPLORATION - MUNDO en collaboration avec VAL-SPEC INC. sera présenté à: Salle Ecole Jésus Marie le dimanche 11 février 1979 à 20h00.

Les billets sont présentement en vente aux Librairies Boyer, 10 rue Nicholson. Adultes \$3.50 Age d'Or et Etudiants, \$3.00.

Pour informations: Tél: 373-5794 chez VAL-SPEC INC.

Prochain ciné-spectacle des "Grands Explorateurs"

la terrible menace rôde encore — et frappe

LES DENTS DE LA MER 2^e PARTIE

14 ANS

Version française de

JAWS 2

LORRAINE GARY ROY SCHEIDER MURRAY HAMILTON

Juste comme vous pensiez pouvoir retourner à l'eau...

LES DENTS DE LA MER 2^e PARTIE

Nouveau

Version Française de

JAWS 2

la terrible menace rôde encore — et frappe

LORRAINE GARY ROY SCHEIDER MURRAY HAMILTON

2^e FILM

Les Planches avant, les Filles après!

ALLEN GARFIELD KATHLEEN LLOYD

cinéma le paris

Dés vendredi le 26 janvier

50 RUE DUFFERIN, VALLEYFIELD 371-1003

Les plus grands SKATEBOARDERS Américains

LES PLANCHES AVANT, LES FILLES APRES!

UN FILM MARRANT met en scène les "BRAVES"

dans un film de GEORGE GADE avec ALLEN GARFIELD KATHLEEN LLOYD

VEN-SAM 8:00 - DIM 1:30 CONT

19-20-21 JANVIER

CINEMA NORMANDIE

11 DESROCHER 427-2736

STE-MARTINE

Samedis des Petits

C'est samedi de cette semaine à 14h00 à l'auditorium Jésus Marie que Valspec Inc entame sa deuxième partie de la saison 1978-79 de la série Les Samedis des Petits.

A cette occasion les enfants pourront assister à un spectacle de la troupe de théâtre "La Cannerie" de Drummondville. On se souviendra que cette troupe de théâtre avait présenté l'année dernière sa pièce "Celui qui le dit, c'est lui qui l'est" et qu'elle fut particulièrement appréciée des enfants.

Cette année La Cannerie nous revient avec une nouvelle pièce qui s'intitule "GRIS OUVERT" et qui traite des méfaits de la pollution en ville et dans la nature en général.

Les enfants y feront connaissance avec des personnages amusants: le père, la mère, les enfants et aussi des marionnettes personnifiant la rivière, le poisson, les arbres, et surtout le dangereux monstre pollution.

Donc un spectacle à ne pas manquer samedi prochain dans le cadre des Samedis des Petits. La représentation est à 14h00 à l'auditorium Jésus-Marie. Le prix d'entrée est de \$1.50 Pour plus de renseignements, communiquez avec Valspec Inc à 373-5794 entre 1h00 et 4h30 p.m.

Samedi matin
Collectionneurs de
Coteau
à la T.V.

(Jean-Guy Pelletier)
Samedi matin à compter de 10 heures, Radio-Canada présentera à la télévision une émission d'une demi heure consacrée entièrement au Club Les Collectionneurs de Coteau-du-Lac. Rappelons que ce club regroupe des jeunes philatélistes. Au cours de cette émission on expliquera la création du club, comment il procède pour ramasser les timbres, etc. Des bouts de film présenteront les jeunes à travers différentes activités.

D'autre part on pourra également voir une représentation sur l'histoire de Coteau du Lac préparée par le club Les Collectionneurs.

Cette émission intitulée "Mordicus" est réalisée dans le cadre d'une série spéciale de Radio-Canada pour l'Année Internationale de l'Enfant.

John Travolta, la révélation de "La fièvre du samedi soir" triomphe dans... "Brillantine"

John Travolta Olivia Newton-John

POUR TOUS

"Brillantine"

Version française de

GREASE

UNE PRODUCTION ROBERT STIGWOOD ALLAN CARR
JOHN TRAVOLTA - OLIVIA NEWTON-JOHN GREASE
EVE ARDEN FRANKIE AVALON
JOAN BLONDELL EDD BYRNES SID CAESAR
ALICE GHOSTLEY DODY GOODMAN SHARANA
ROBERT STIGWOOD ALLAN CARR RANDAL KLEISER

ATTENTION * ATTENTION UN FILM

Cette semaine commençant à 7h00 p.m. 2 représentations 7:00 p.m. 9:00 p.m.
Samedi le 20: 2 représentations 7:00 p.m. 9:00 p.m.
Dimanche 5 représentations: 1:00 p.m. 3:00 p.m. 5:00 p.m. 7:00 p.m. 9:00 p.m.

PROGRAMME DU 19 AU 25 JANVIER 79

Sur semaine BRILLANTINE 7:00 P.M. 9:00 P.M.
Samedi soir BRILLANTINE 7:00 P.M. 9:00 P.M.
Dimanche le 21 BRILLANTINE 5 représentations 1:00 P.M. 3:00 P.M. 5:00 P.M. 7:00 P.M. 9:00 P.M.

Pour tous 13 ans et moins Ad.: \$1.50

CINEMA CAPITOL
AIR CLIMATISE
BEAUHARNOIS 429-3965

VALSPEC INC en collaboration avec
Le Théâtre Populaire du Québec
présentent



"CET ANIMAL ÉTRANGE"

de Gabriel Arout d'après Tchekhov

Avec Albert Millaire Monique Miller
Maryse Pelletier Claude Prigent Mario Rodrigue

Mise en scène de: Andrée Saint-Laurent

avec Marcel Duplantier, Lucie Clark, Angèle, François Barbier, Dominique, Jean-Yves, Grégoire, etc.

MERCREDI

24 JANVIER 1979

AU CEGEP DE VALLEYFIELD 20:30

BILLETTS EN VENTE AUX LIBRAIRIES BOYER

PRIX DES BILLETTS: \$6 - \$5 - \$4

(Un dollar de réduction pour l'Age d'Or et les Etudiants)

VENDREDI 19 JANVIER
AU JEUDI 25 JANVIER

TERREUR SUR LE BRITANNIC

"JUGGERNAUT"

TERREUR SUR LE BRITANNIC
— AU MEME PROGRAMME —

L'ESPION QUI M'AIMAIT

ROGER MOORE
JAMES BOND
007
"THE SPY WHO LOVED ME"

L'ESPION QUI M'AIMAIT

Horale: Programme continué
Sur semaine ouvert à 7:00 P.M. - Le dimanche à 1:00 P.M.
Admission: Adultes: \$3.25 - Dernier film: \$2.00
Etudiants moins de 14 ans: \$1.25

TOUS LES SAMEDIS:
MATINEE POUR ENFANTS DE 1:00 A 5:00 P.M.

cinéma SALABERRY

19 ALEXANDRE, VALLEYFIELD. 373-1558

L'équipe de natation reprend ses activités

Comme vous le savez sans doute, la Cité des Arts et des Sports est fermée depuis le 3 janvier afin d'effectuer des travaux. L'équipe de natation de compétition a dû elle aussi prendre des petites vacances, mais à partir du lundi 22 janvier on repart à nouveau pour une année 1979 qui, on l'espère, nous réserve beaucoup de bons résultats.

Je profite de l'occasion pour inviter tous les jeunes de la région qui seraient intéressés à faire de la natation de compétition, à s'inscrire à la Cité des Arts et des Sports ou à communiquer avec Pierre Charette chef entraîneur à 373-9356 nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirez. Bienvenue à tous, Suzanne Charette pub.

Judi à l'arena

Dernier affrontement Beloeil-National

Les Tigres de Beloeil se feront sans doute menaçants jeudi soir prochain alors qu'ils en viendront aux prises avec le National une dernière fois pour le calendrier régulier de '78-'79. Car si les champions de la saison dernière nourrissent encore l'espoir d'accéder au deuxième rang devant le National, ils doivent coûte que coûte l'emporter face aux troupiers de l'instructeur Robert Daoust.

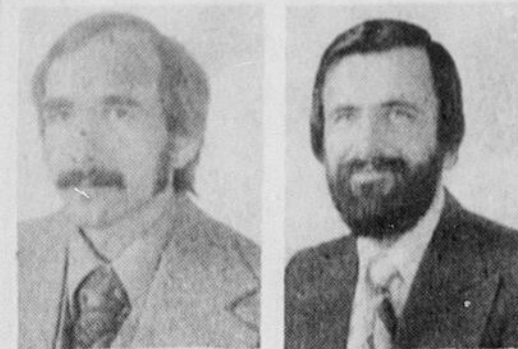
Beloeil accuse actuellement un retard de 10 points sur la formation campivalencienne mais ils ont quatre matches en réserve avec une douzaine de rencontres à

faire dans la campagne. Un gain replacerait les Tigres au plus fort de la lutte pour le second échelon. Une victoire des nôtres donnerait cependant le coup de grâce aux hommes de Georges Powell.

Le National a connu passablement de succès face aux Tigres cette saison. Qui ne se rappelle pas de l'éclatante performance de Robert Pitre à Beloeil le mois dernier alors que le National avait servi une leçon de hockey aux Tigres dans leur chateaufort. Les Tigres ont encore frais à la mémoire cette dégelée et nul doute qu'ils feront tout en leur pouvoir pour redorer leur blason. Chez nos portecouleurs, qui ont été sérieusement affectés par les blessures et les suspensions depuis quelques semaines, il devrait y avoir seulement deux absents, soit Daniel Chasle et Jean François Blanchard. Ce dernier sera inactif pour trois autres semaines, souffrant de ligaments étirés au genou.



information santé



Dr. Jean-Pierre Poitras Dr. Pierre Deslauriers

QUELQUE CHOSE DE DIFFÉRENT

Jusqu'à maintenant, vous avez toujours pris "quelque chose" quand vous étiez malade: pilules, piqûres, calmants, stimulants, etc. Certains de ces médicaments ont pu vous être utiles, d'autres, nuisibles. Pour votre protection ne les abandonnez donc pas sans en discuter avec votre chiropraticien.

Vous devez savoir cependant que ces méthodes de traitement différent de la méthode chiropratique. La chiropratique travaille de concert avec les forces défensives naturelles de l'organisme et non avec des adjuvants artificiels. Le chiropraticien, par ses manipulations, active la résistance des tissus contre la maladie; il le fait en se conformant à des principes éprouvés et il n'a recours à aucun artifice qui contredit les lois de la physiologie. Ne vous inquiétez donc pas inutilement de sa façon de procéder; elle ne comporte aucun danger. Au surplus, l'efficacité de la chiropratique est manifeste et son coût est minime comparé à bien d'autres méthodes thérapeutiques.

Si vous désirez plus de renseignements, le docteur Deslauriers se fera un plaisir de vous répondre tous les mardis de 10:30 à 11:00 heures, lors de son émission à la station radiophonique CFLV 1370. C-23

Pour de plus amples informations appelez:

Clinique de Santé Chiropratique



55 DU MARCHÉ VALLEYFIELD 373-7171

Avis d'ouverture de piscine à la C.A.S.



Après les réparations, la Cité des Arts et des Sports est heureuse de vous annoncer de nouveau l'ouverture de ses portes. Venez en grand nombre pratiquer votre sport; la natation.

A compter de vendredi 19 janvier 1979, il y aura bain libre pour tous de 7h30 à 12h00 P.M. Samedi 20 jan-

vier 1979, de 10h30 à 5h00 P.M. Les jeunes pourront venir se baigner gratuitement.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec la Cité des Arts et des Sports à 100, rue St-Thomas ou téléphonez-nous à 373-6573. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Des réparations du système de filtration à la Cité des Arts et des Sports de Valleyfield ont été entreprises le 3 janvier dernier. Évaluées à plusieurs milliers de dollars, ces réparations amélioreront grandement la qualité de l'eau de la piscine. Notons que les travaux devraient être complétés le 22 janvier prochain. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

DR. MAURICE BRODEUR O.D.

OPTOMETRISTE

39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

LECOMPTE, BOISVENUE ET ASSOCIES

COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANTS

DENIS LECOMPTE, C.A. — ALAIN BOISVENUE, C.A.

211 VICTORIA VALLEYFIELD J6T 1A8

TELEPHONE: 371-7323

SOLDE dans tout le MAGASIN

LaSalle

- Prix en vigueur jusqu'à samedi, 20 janvier
- Tant qu'il y en aura!
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

• Premiers arrivés, premiers servis - Profitez des aubaines !

FORTES RÉDUCTIONS POUR DAMES

Grand choix de vêtements sport, robes, vêtements d'intérieur, manteaux, ensembles de ski, et nombreux autres articles !

FORTES RÉDUCTIONS POUR HOMMES

Collection de vêtements d'extérieur, pantalons en velours côtelé, chemises, pulls, etc...

FORTES RÉDUCTIONS POUR ENFANTS

De tout pour tous les âges, pour les filles et les garçons! Manteaux, vêtements de ski, robes, peignoirs, pantalons.

ENEZ... VOUS TROUVEREZ BIEN D'AUTRES SUPER AUBAINES !

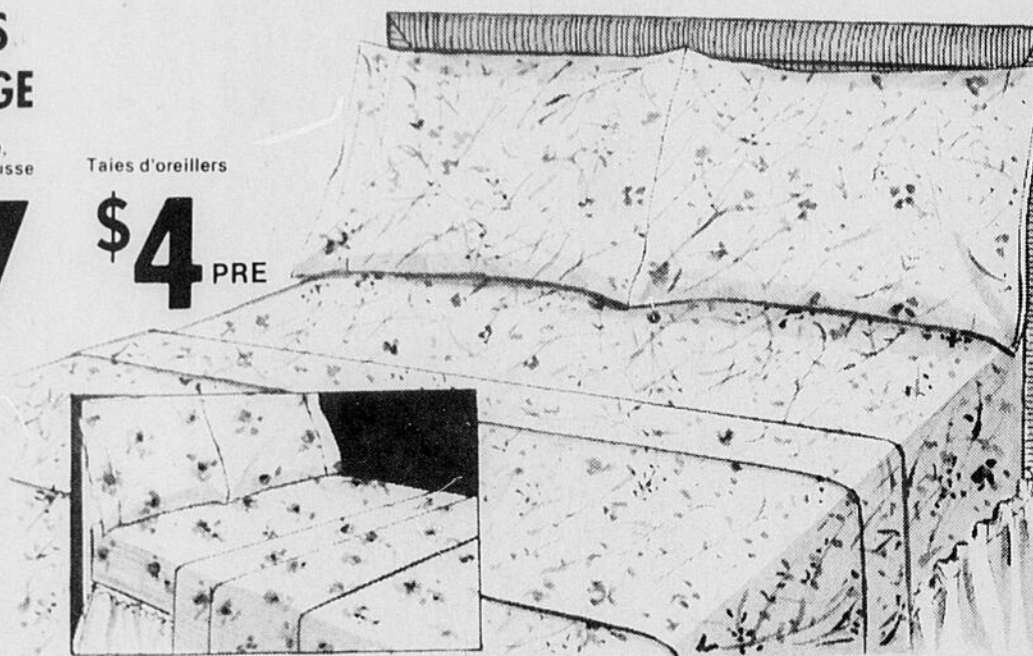
GRANDE VENTE DE BLANC

ET COULEURS

DRAPS ET TAIES SANS REPASSAGE

Jumeau, plat ou housse **6⁵⁰** Double, plat ou housse **\$7** Taies d'oreillers **\$4^{PRE}**

Draps et taies 50% Polyester / 50% coton sans repassage. Choix de modèles plats ou housses. Imprimés et coloris variés. Venez tôt pour un meilleur choix !



LINGES À VAISSELLE

Linges à vaisselle 100% coton, français. Rayures, aux couleurs multiples. Env. 16" x 26" **2 88^c**

DÉBARBOUILLETES

Tissu éponge 100% coton. Choix coloris. Env. 10 1/2" x 10" POUR **5 88^c**



SACS DE SUCRE

Usages multiples. 100% coton blanc. Blanc. Environ 18" x 34" POUR **2 180**

MOUSSE DÉCHIQUETÉE

Sac de 1 lb. de mousse déchiquetée. Pour rembourrer coussins, canapés. Blanche. POUR **2 180**

SERVIETTES DE BAIN

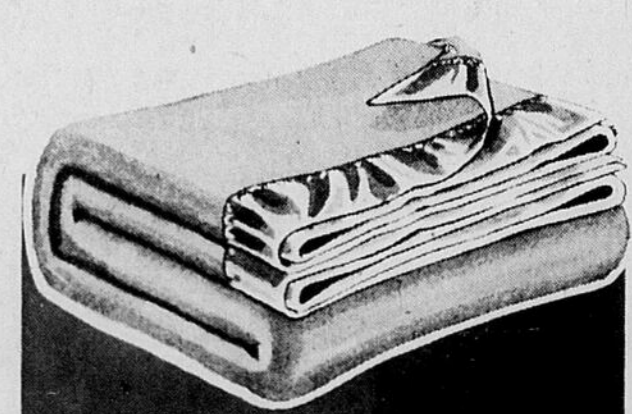
Tissu éponge 100% coton doux et absorbant. Motifs jacquard. Coloris variés. Env. 20" x 40" **\$1**

OREILLERS MOUSSE

Coussinage mousse. Housse coton imprimé dans un choix de motifs. Env. 17" x 24" **2 350** POUR

VENTE DE COUVERTURES

Polyester/Acrylique lavable à la machine. Antimites. Avec bordure en satin. Choix de rose, ton or, orange, bleu, ivoire ou brun. Environ 72" x 84" **2 \$12** POUR



LaSalle

CHATEAUGUAY 116 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE

VALLEYFIELD 75 RUE MADEN (ANGLE DU HAVRE)

PINCOURT 101 BOUL. CARD. LÉGER (ÎLE PERROT)

• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS • PLAN MISE-DE-CÔTÉ • CARTES CHARGE ET MASTER CHARGE HONORÉES

Des athlètes se distinguent au Centre Claude Robillard

Le centre sportif Claude Robillard de Montréal regorgeait d'activités le mercredi 27 décembre dernier. Un bon nombre d'adeptes de l'athlétisme québécois s'y étaient donné rendez-vous.

Les athlètes invités avaient une dernière

chance d'améliorer leur performance en cette fin d'année. Le club "CAMPI" de Valleyfield a fait figure de mention honorable lors de cette rencontre amicale. René Lapierre était du nombre des athlètes qui représentaient "CAMPI". Il a pris part aux concours de

course à obstacles, de saut en hauteur, de saut à la perche et du 200 mètres plat. Dans l'épreuve du 50 mètres haies, René a parcouru la distance en 7,4 secondes pour ainsi reléguer aux oubliettes son ancienne marque qui était de 7,6 secondes. Le

sportif de 6 pieds 4 pouces a par la suite franchi l'équivalent de sa grandeur, soit 1 mètre 90 au saut en hauteur. Dans le domaine de la course, le spécialiste en la matière Jean-Pierre Boyer de Saint-Anicet a su tirer son épingle du jeu

dans le 5000 mètres avec un excellent temps de 16 minutes. Pierre Côté l'ainé du club a installé à 1 mètre 90 sa meilleure performance à vie au saut en hauteur. Son compatriote Denis Julien se contentait de franchir 1 mètre 85 dans la même épreuve. Denis aura sûrement la chance d'améliorer ces performances lors de diverses compétitions à venir.

YVAN GIGUERE.

Le Sud-Ouest à l'honneur aux Héros du Samedi de Radio-Canada

C'est samedi matin que les campvalenciens auront la chance de voir à l'œuvre des athlètes de la région dans le cadre de l'émission de télévision Les Héros du Samedi qui sera diffusée à compter de 10 heures à l'antenne de Radio-Canada. La discipline sportive à l'honneur sera l'haltérophilie et les athlètes invités proviendront des quatre coins du Québec. Les athlètes représentant le Sud-

Ouest sont Bruno Leduc qui évoluera dans la classe des 40 kilos, Gastan Laniel et Robert Carrières chez les 52 kilos. Pour sa part, Clément Jean essaiera de mériter l'or dans la catégorie des 67,5 kilos. D'ores et déjà, l'on prévoit une victoire très facile de la part des haltérophiles de notre région. Donc ce sera une compétition à voir sur les ondes du canal 2.

YVAN GIGUERE.



Clément Jean de Valleyfield est l'un des haltérophiles qui participeront à l'émission Les Héros du Samedi diffusée samedi prochain sur les ondes de Radio Canada.

Conditionnement physique hommes et femmes

Peu importe le temps de l'année, on doit toujours être en bonne forme physique, c'est parfois difficile, pour cette raison la Cité des Arts et des Sports de Valleyfield, offre à tous, des cours de conditionnement physique sous la direction d'entraîneurs compétents.

Les hommes et les femmes sont bienvenus, et des heures ont été prévues pour chaque groupe. Pour les femmes, Denise Malboeuf, instructeur, sera très heureuse de les recevoir et de les aider à retrouver leur bonne forme. Pour les hommes, Gilles Faille, instructeur depuis

longtemps, sera à leur disposition.

Le coût sera de: 1 mois: \$20.00
3 mois: 45.00
6 mois: 70.00
1 an: 100.00
Ces cours comprennent course, jogging, exercices sur appareils, exercices en groupe, sauna, bain turc, piscine

et haltérophilie pour les hommes.

Si ces cours vous intéressent, et que vous désirez en connaître plus,

communiquiez avec nous à la Cité des Arts et des Sports à 100, rue St-Thomas, ou téléphonez-nous à 373-6573, et nous serons heureux de pouvoir vous aider.



Albert Milaire et Monique Miller seront les vedettes de la pièce de théâtre CET ANIMAL ETRANGE de Tchekhov du Théâtre Populaire de Québec en collaboration avec Valspec Inc. Mercredi le 24 janvier 1979 à l'auditorium du Cegep à 20h30.

Spécial Skipic

Des prix super spéciaux seront en vigueur pour les deux prochaines excursions SKIPIC. C'est ainsi que vendredi soir le 19 vous pourrez profiter d'une soirée de ski au mont Avila pour aussi peu que \$7.50 ce qui comprend naturellement le transport par autobus de luxe Prévost et les remontées mécaniques. Dimanche, une des excursions les plus attendues de la saison soit le mont Jay-Peak dans le Vermont. Ce mont offre des pistes mer-

veilleuses pour les skieurs de toutes catégories. Le prix: \$17.50 difficile à croire mais vrai. Ce prix comprend également le transport par autobus de luxe et les remontées-mécaniques.

Des compétitions amicales (libres) auront lieu à Jay-Peak pour ceux qui veulent y participer. Le trophée Jay-Peak sera remis au vainqueur et des médailles Molson pour les trois premiers du club.

Les départs se feront comme à l'habitude pour le vendredi soir soit 5h20 du Parc Sauvage et 5h30, du Rest. O'Neil. Pour dimanche les départs se feront plus tôt que d'habitude soit 6h15 de la Cité des Arts et 6h30 du Rest O'Neil. Pour réservations ou pour inscriptions à la compétition, communiquer avec Bernard Gendron 37 Anderson Valleyfield, 373-7615, ou 373-8615. Pierre Langevin, pour SKIPIC.

LES BUREAUX D'AVOCATS
DONT LA CARTE D'AFFAIRE EST PUBLIÉE
DANS CETTE ANNONCE
FONT PARTIE DE

L'AIDE JURIDIQUE

C'EST GRATUIT

LEMIEUX, LAMARCHE & LEMIEUX
Avocats
23 rue Ste-Hélène
Valleyfield 371-5511

CAMILLE DEMERS
Avocat
59 Jacques-Cartier
Valleyfield 373-6122

MELOCHE, BLANCHARD, VINET
Avocats
70 rue Nicholson
Valleyfield 373-1414

CONSULTEZ VOTRE AVOCAT

ROGER MORIN
Avocat
39 Jacques-Cartier
Valleyfield 373-7144

CLAUDE WALLOT
Avocat
3 rue Ste-Hélène
Valleyfield 371-6331 373-2550

BOUCHERIE des cotéaux

VIANDE — MEAT

approuvé canada

27 CHEMIN DE LA REINE 763-5646

COTEAU DU LAC EN FACE DE L'EGLISE

Le "A-1" des Boucheries...

POITRINES	1¹¹
DE POULET FRAIS	lb
CUISSES	91¢
DE POULET FRAIS	lb
AILES	61¢ OU 50¢
DE POULET FRAIS	lb
	11 lb et plus

HEURES d'OUVERTURE

LUNDI-MARDI-MERCREDI
9:00 hre à 18:00 hre

JEUDI-VENDREDI
9:00 hre à 21:00 hre

SAMEDI
9:00 à 17:00 hre

BANCON MAISON

FUME A L'ERABLE

131
LB
OU
121
LB
par 11 lb et plus

MARGARINE

MIRAGE

211
3 lbs

FOIE de POULET

1⁰¹	OU	30¢
3 lbs		LB
		11 lb et plus

BOEUF HACHE

REGULIER

1⁰¹	OU	90¢
LB		LB
		11 lb et plus

JAMBON CUIT

EXTRA MAIGRE

111
1/2 LB

BOEUF HACHE

MI-MAIGRE

141
LB

POUR VOTRE CONGELATEUR

264) Athlétisme 41

DERRIERE DE Extra Spécial BOEUF lb	161	DE BOEUF lb	121
SURLONGE lb	191	1/2 DEVANT DE BOEUF lb	131
1/2 PORC Extra Spécial lb	95¢	FESSE DE PORC COMPLETE	121

COUPE ET ENVELOPPE POUR VOTRE CONGELATEUR

LONGE de BOEUF

COMPRENANT:
T-BONE
ROTI ET
STEAK HACHE

191
LB

VENTE D'ENTREPÔT



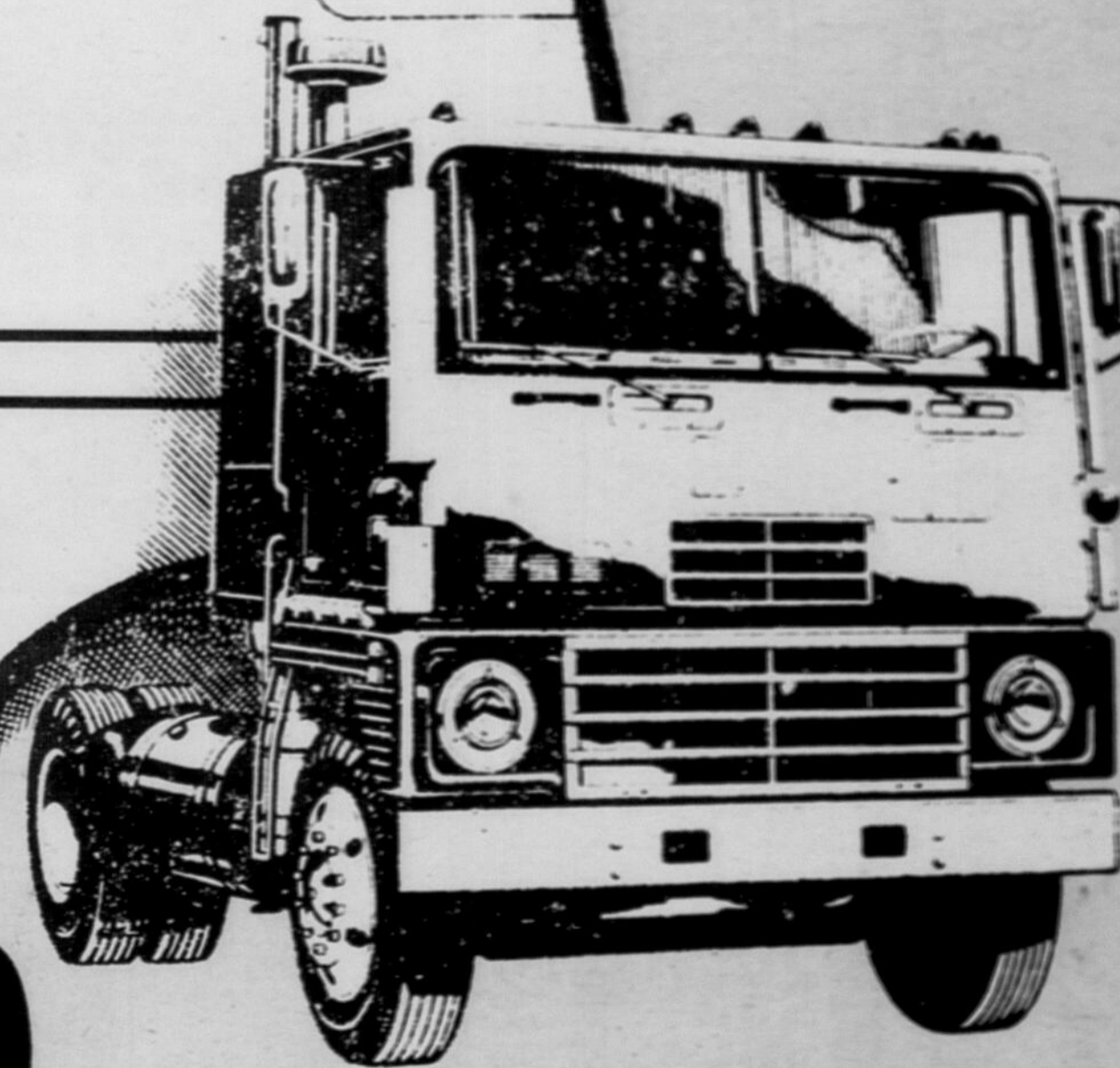
1/4 MILLION EN STOCK



**SALLE DES
CHEVALIERS DE COLOMB**
70 ACADEMIE VALLEYFIELD

**DU JEUDI, 18 JANVIER
AU SAMEDI 27 JANVIER**

(OUVERT AUX HEURES REGULIERES DES MAGASINS)



UN SEUL PRIX:
JEANS ET CORDUROY

\$16⁹⁹



2/\$30⁰⁰